



KLIMATRONIC[®]

***Cool
Breeze***



CoolBreeze 2500 TV
BEDIENUNGSANLEITUNG

BITTE LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR INBETRIEBNAHME GRÜNDLICH DURCH!

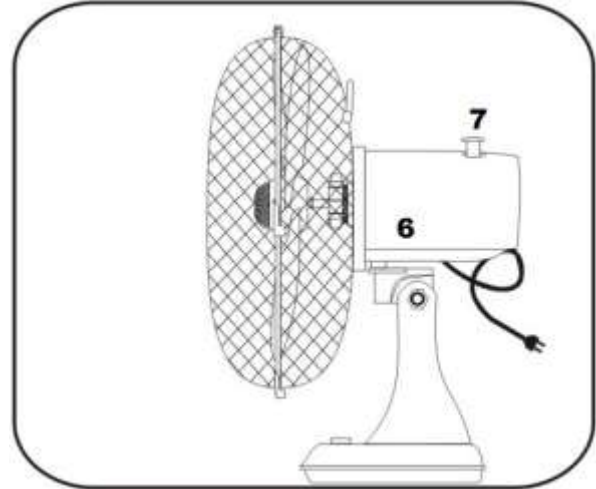
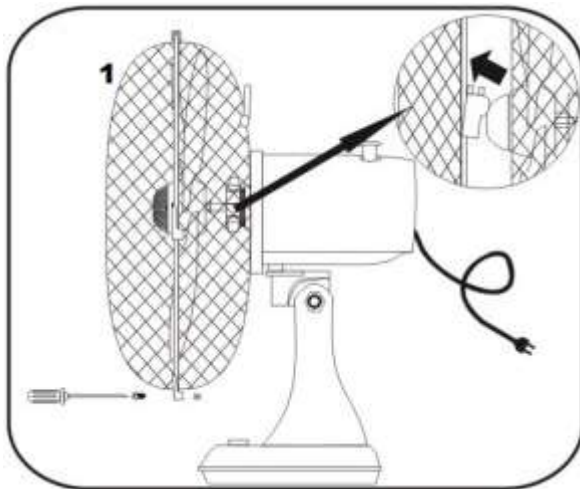
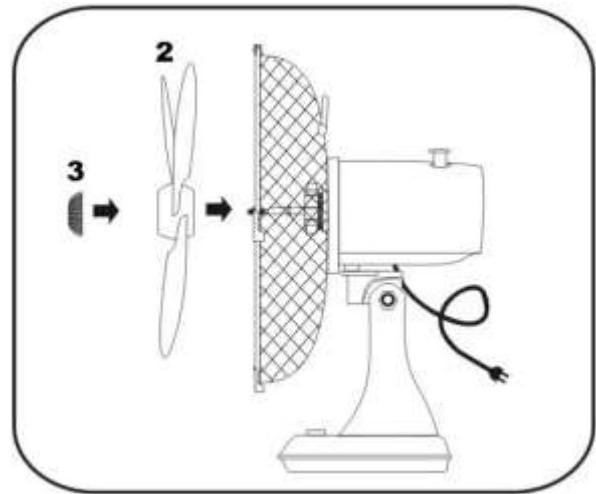
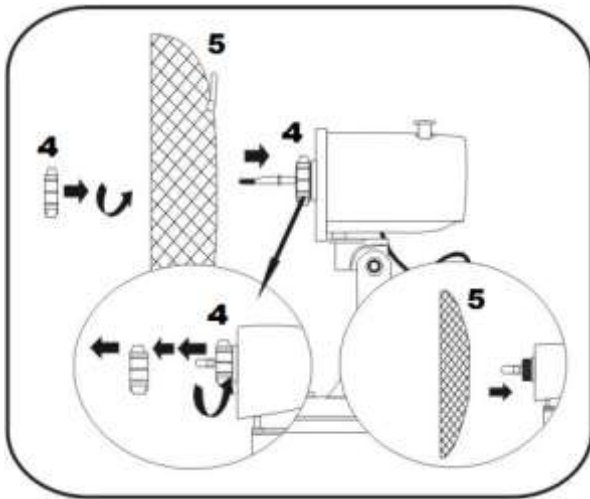
WARNHINWEISE

- Berühren Sie den Motor niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Um das Risiko eines Kurzschlusses zu vermeiden, darf der Motor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Wenn das Gerät, der Stecker oder das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen.
- Um eine Überhitzung zu vermeiden, sollte das Kabel komplett ausgezogen werden.
- Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass niemand darüber stolpern kann.
- Der Ventilator darf nicht in der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren Materialien (Vorhänge, Polstermöbel usw.) aufgestellt werden.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch im Freien bestimmt.
- Das Gerät ist ein Haushaltsprodukt und ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

VORSICHT!

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

MONTAGEANLEITUNG



1. Vorderes Schutzgitter
2. Ventilatorblätter
3. Blätterknauf
4. Bläterschraube

5. Hinteres Schutzgitter
6. Motorgehäuse
7. Kontrollstange für die Drehbewegung

BEFESTIGUNG DES HINTEREN SCHUTZGITTERS

Befestigen Sie den hinteren Schutzgitter auf dem Motorgehäuse und sichern Sie es mit einer Sicherungsmutter.

BEFESTIGUNG DER VENTILATORBLÄTTER

Stecken Sie die Ventilatorblätter auf die Motorwelle, und ziehen Sie die Blätter mit Hilfe der Blätterabdeckung an.

BEFESTIGUNG DES VORDERSEITIGEN SCHUTZGITTERS

Halten Sie den vorderen Schutzgitter so, dass die Handelsmarke horizontal ist und sich das vordere Schutzgitter über dem hinteren befindet. Drücken Sie die Sicherheitsclips fest.

VORSICHT

1. Schließen Sie das Stromkabel erst an, wenn der Ventilator vollständig zusammengebaut ist
2. Halten Sie sich an die technischen Angaben auf der Rückseite der Schalterbox.
3. Nehmen Sie den Ventilator nicht in Betrieb, wenn ein Blatt Risse aufweist oder anderweitig beschädigt ist.

FUNKTIONSWEISE

Geschwindigkeitskontrolle

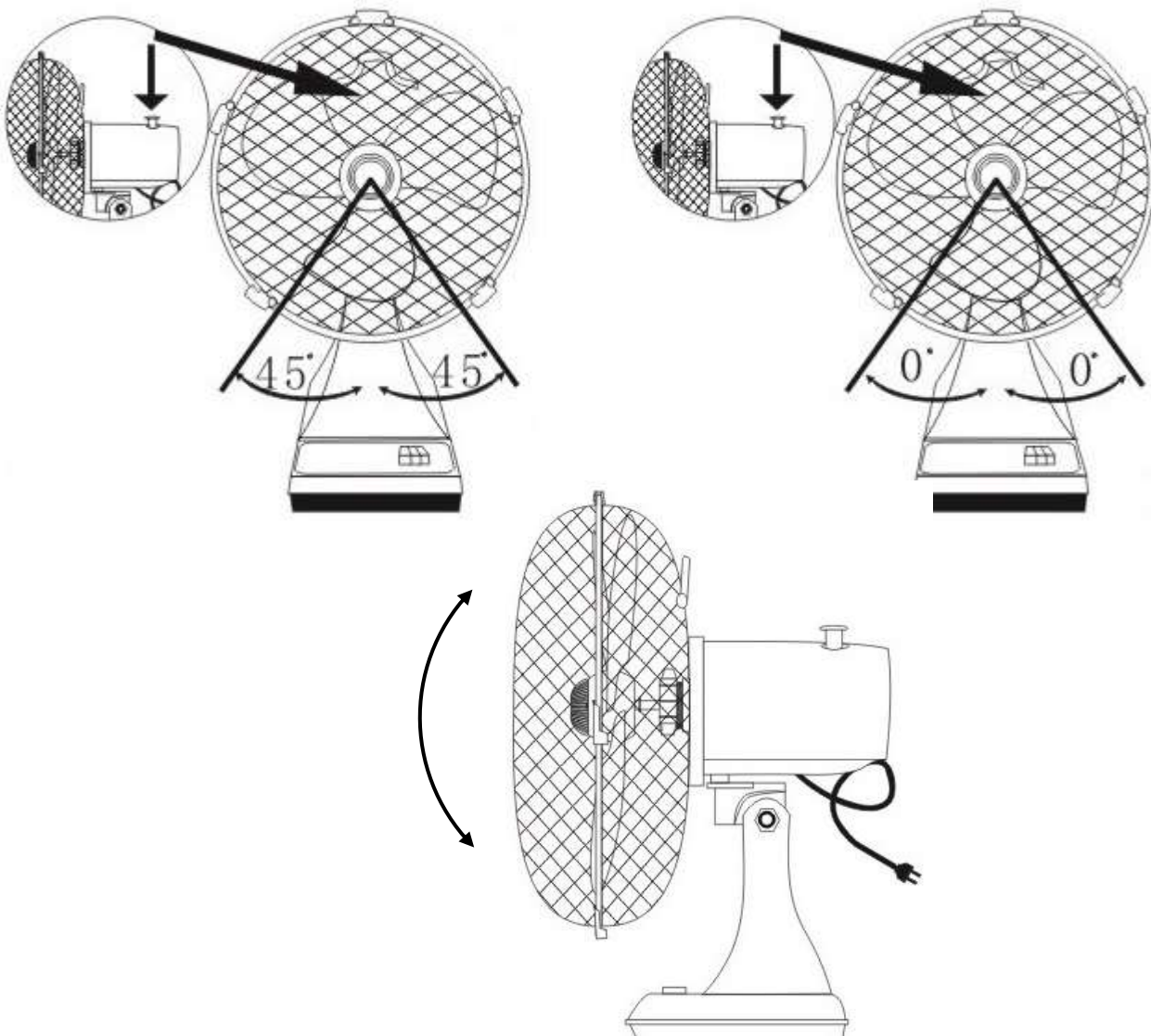
Die Ventilatorgeschwindigkeit wird mit Hilfe der Tasten auf dem Sockel des Geräts eingestellt. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die mit 1 markierte Taste. Sie stellen die Geschwindigkeit mit Hilfe der Tasten 2-3 ein bzw. drücken Sie zum Ausschalten des Geräts auf die Taste 0.

Oszillation

Drücken Sie auf den entsprechenden Knopf. Der Ventilator bewegt sich hin und her. Ziehen Sie den Knopf nach oben, um die Oszillation zu stoppen.

Einstellung des Neigungswinkels

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Gerät nach oben oder unten bewegen. Die Luftströmung kann entsprechend nach oben oder unten eingestellt werden, indem Sie einfach das Schutzgitter in die gewünschte Richtung drücken.



PFLEGE UND LAGERUNG:

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich an einem trockenen Ort, der frei von übermäßiger Feuchtigkeit ist.

Halten Sie das Gerät sauber und entfernen Sie Staub mit einem sauberen Tuch.

Verwenden Sie für die Reinigung des Geräts keine Reinigungsmittel, keine Scheuermittel oder chemischen Flüssigkeiten (Alkohol, Benzin etc.).

Reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung gründlich, decken Sie es mit einer Plastiktüte ab und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.

Bitte befolgen Sie die Anweisungen der Bedienungsanleitung, wenn Sie das Gerät erneut zusammenbauen.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240V~ 50Hz

Max. Strom: 20W

Abmessungen BxHxT: 25,5 x 17,5 x 32,5 cm

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll in der gesamten EU entsorgt werden. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder Gesundheit aufgrund unkontrollierter Abfallentsorgung zu vermeiden, es verantwortungsbewusst recyceln, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Um die Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem die Ware gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für die Umwelt recyceln

können.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

PLEASE READ COMPLETELY BEFORE OPERATING

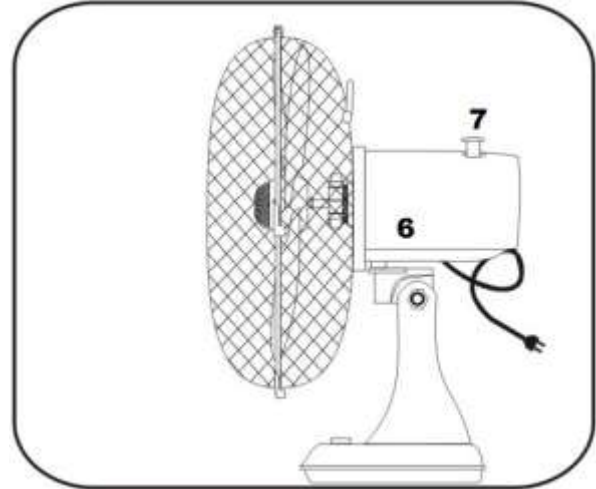
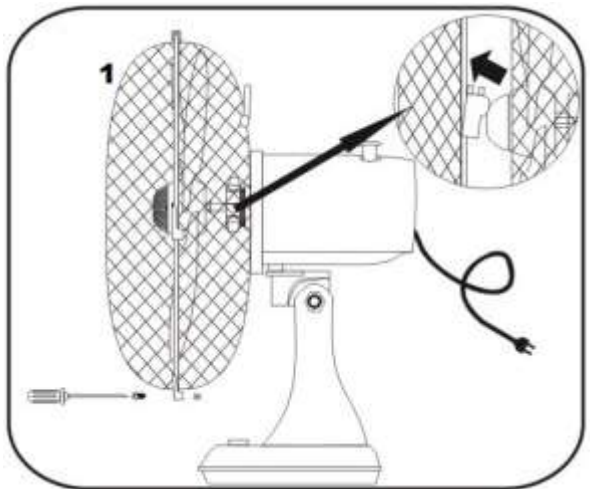
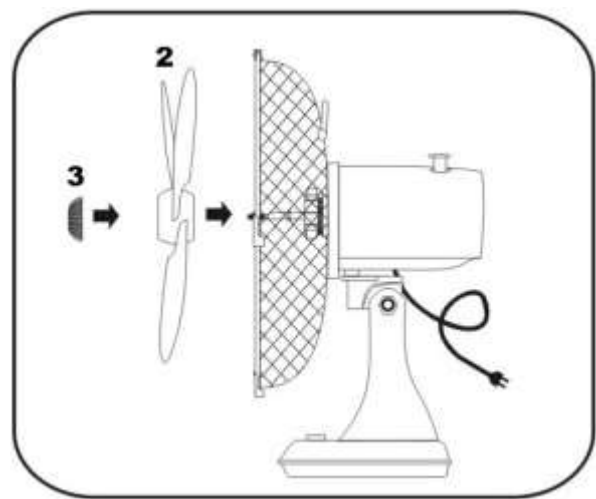
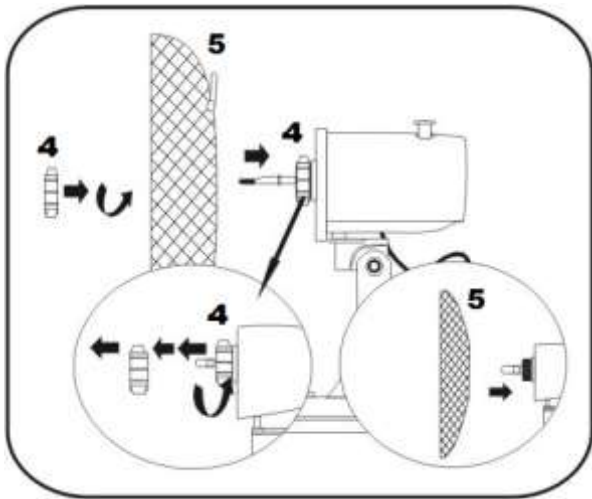
HOW TO USE SAFELY

- Never touch the engine with your hands or feet if they are wet, damp or naked
- Before cleaning the fan pull the plug from the outlet
- Remove the plug from the outlet when not in use
- To eliminate risk of short circuit does not immerse the motor in water or any other liquid
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To avoid overheating, it is recommended to remove the power cable for its entire length
- Do not link to be taken not recommended by the manufacturer
- Make sure the cable connected to the outlet does not impede the movement of persons
- Not place the fan near heat sources or flammable materials (curtains, upholstery, etc. ...)
- Not use outdoors
- Household product only
- Not be used for purposes other than those recommended by the manufacturer

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ASSEMBLING SEQUENCE



1. Front guard
2. Blade
3. Blade knob
4. Blade screw

5. Rear guard
6. Motor housing
7. Oscillating control bar

MOUNTING THE REAR GUARD.

Mount the Rear Guard on to the motor housing and secure it with the locking nut.

MOUNTING THE BLADE.

Insert the blade onto the motor shaft and tighten the blade with the blade cap.

MOUNTING THE FRONT GUARD

Hold the front guard to make sure that the Trade Mark is level and that the front guard are centered over the rear guard. Then push all the safety clips firmly into place.

CAUTION

1. Do not plug the power cord into the wall outlet until the fan has been completely assembled.
2. Use power source according to the electric specifications in the rating label at the back of switch box.
3. Never operate the fan with a cracked or damaged blade.

HOW TO USE

Speed control

The fan speed is controlled by the buttons on the base

To turn on the fan, simply press the button marked 1-2 to choose the speed, to turn it off, press the switch marked "0"

To turn on the fan, simply press the button marked 1-2-3 to choose the speed, to turn it off, press the switch marked "0"

Oscillation

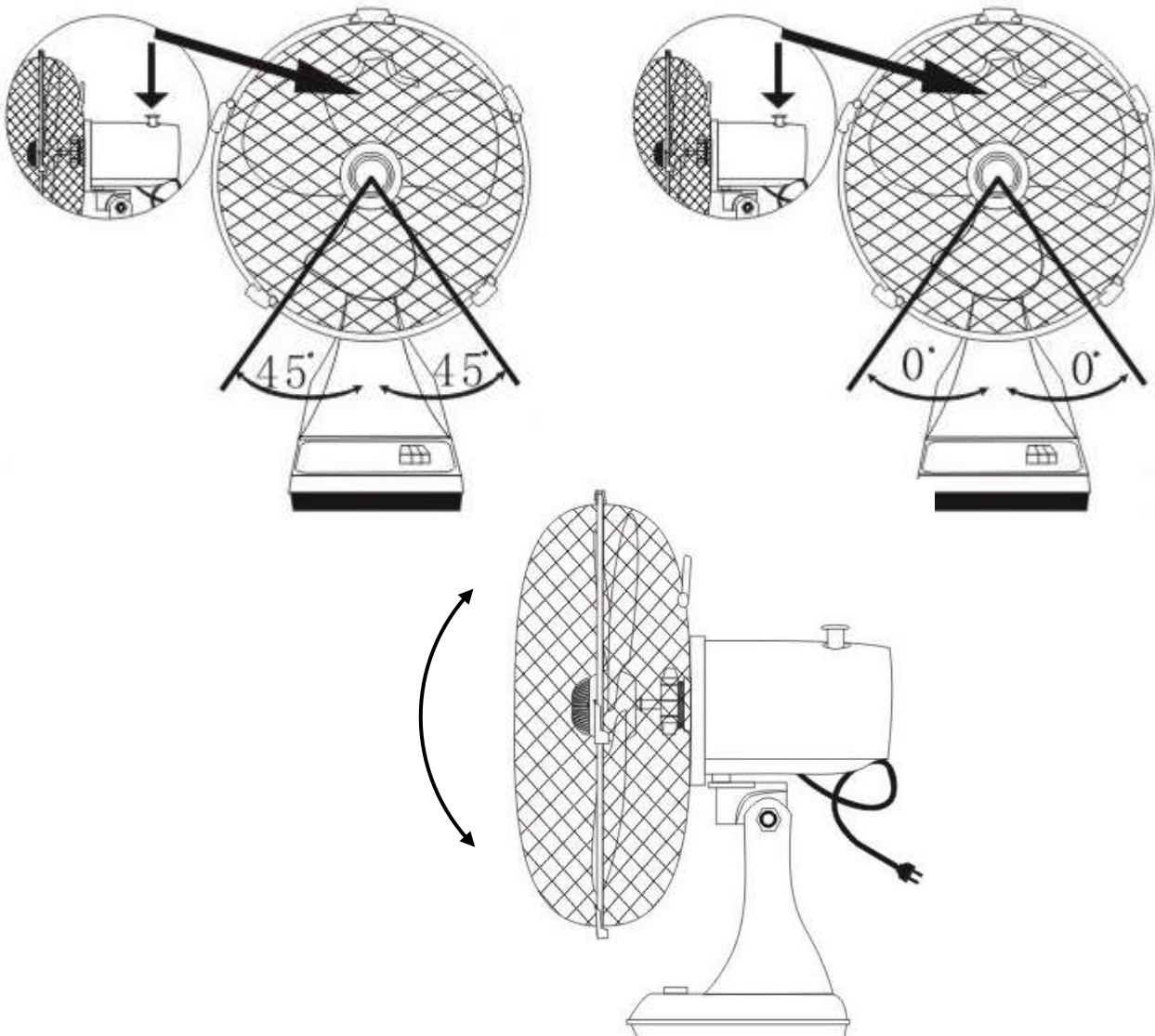
Push down the oscillation knob and the fan will oscillate.

Pull up the knob, the fan will not oscillate.

Tilting adjustment

Always switch the fan off before making a tilt adjustment.

The air flow can be adjusted upward or downward by simply moving the fan guard up or down.



MAINTANCE AND STORAGE:

Use in a dry place, free of excessive humidity.

Keep the fan clean; wipe away dust with a clean cloth.

Do not use sweater, detergents, abrasive cleaning liquids or chemical agents (Alcohol, gasoline etc.) to clean the unit.

Before putting the fan in storage, clean thoroughly and cover with plastic bag and store in a dry place

When re-assembly the fan, make sure to following the instructions.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V~ 50Hz

Max Power: 20W

Dimensions: 25,5 x 17.5 x 32,5 cm

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

The unit complies with the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for the CE marking of this unit. With the publication of this manual, all previous are not valid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun logo are registered trademarks. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

NOTE CONCERNING PROTECTION OF ENVIRONMENT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / GERMANY

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL VENTILADOR

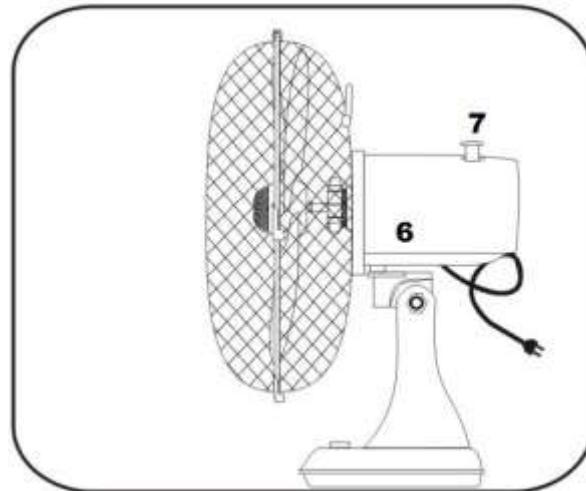
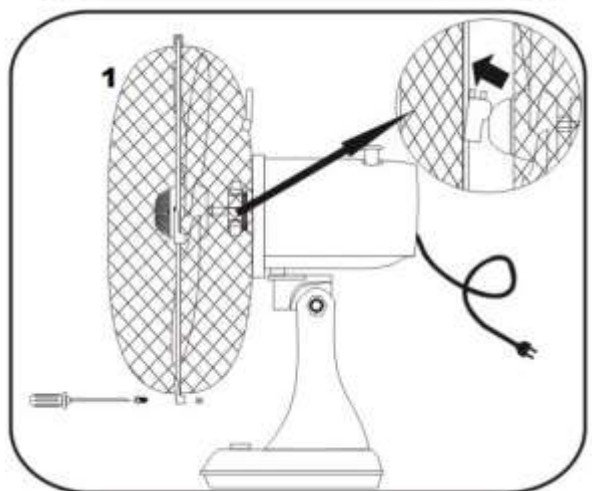
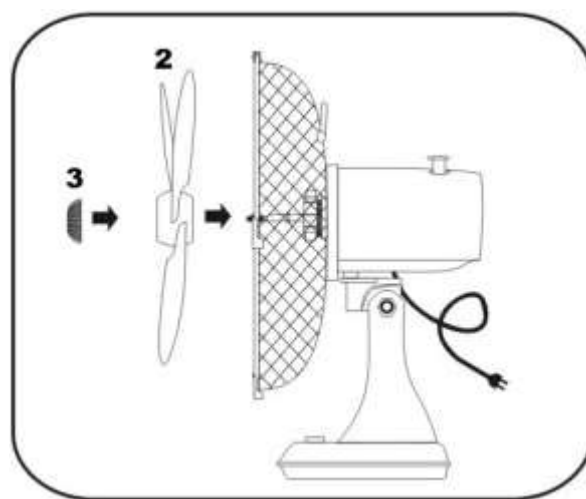
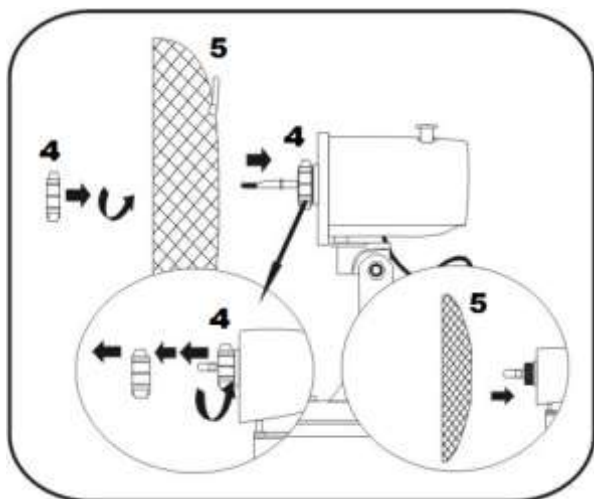
UTILIZACIÓN SEGURA

- No toque el motor si tiene las manos o los pies mojados, húmedos o desnudos
- Antes de limpiar el ventilador, desenchúfelo
- Retire el enchufe de la toma cuando no lo utilice
- Para evitar cortocircuitos, no sumerja el motor en agua u otro líquido
- Vigile que los niños no juegan con el aparato
- Si el aparato, el enchufe o el cable eléctrico muestran daños visibles, no lo utilice; haga que lo compruebe una persona cualificada
- Para evitar un recalentamiento, se recomienda desenrollar el cable completamente
- Asegúrese de que el cable conectado a la salida no impide el movimiento de personas
- No coloque el ventilador cerca de fuentes de calor o materiales inflamables (cortinas, tapicería, etc.)
- No utilice el aparato en el exterior
- Productos domésticos
- No debe utilizarse para fines diferentes a los recomendados por el fabricante

¡Advertencia!

Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros los involucrados. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán tomadas por los niños sin supervisión.

SECUENCIA DE MONTAJE



1. Reja protectora delantera
2. Aspa
3. Bulto del asa
4. Tornillo del asa

5. Reja protectora trasera
6. Caja del motor
7. Barra de control de la oscilación

MONTAJE DE LA REJA TRASERA

Monte la rejilla protectora trasera a la caja del motor y sujétela por medio de la tuerca de fijación.

MONTAJE DEL ASPA

Inserte el asa en el eje del motor y apriete el asa por medio de la tapa del asa.

MONTAJE DE LA REJA DELANTERA

Sujete la rejilla protectora delantera para asegurar que la marca esté enrasada y la rejilla delantera esté centrada sobre la rejilla trasera. Cierre entonces firmemente todos los clips de seguridad.

CUIDADO

1. No enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente antes de haber montado por completo el ventilador.
2. Utilice una toma de corriente conforme a las especificaciones eléctricas que figuran en la placa de característica situada en la parte trasera de la caja de interruptores.
3. No use nunca el ventilador cuando el asa esté agrietada o dañada.

FUNCIONAMIENTO

Regulación de la velocidad

La velocidad del ventilador se regula por medio de los botones situados en su base. Para encender el ventilador, pulse simplemente el botón con la marca 1-2 para elegir la velocidad; para apagarlo, pulse el interruptor con la marca "0".

Para encender el ventilador, pulse simplemente el botón con la marca 1-2-3 para elegir la velocidad; para apagarlo, pulse el interruptor con la marca "0".

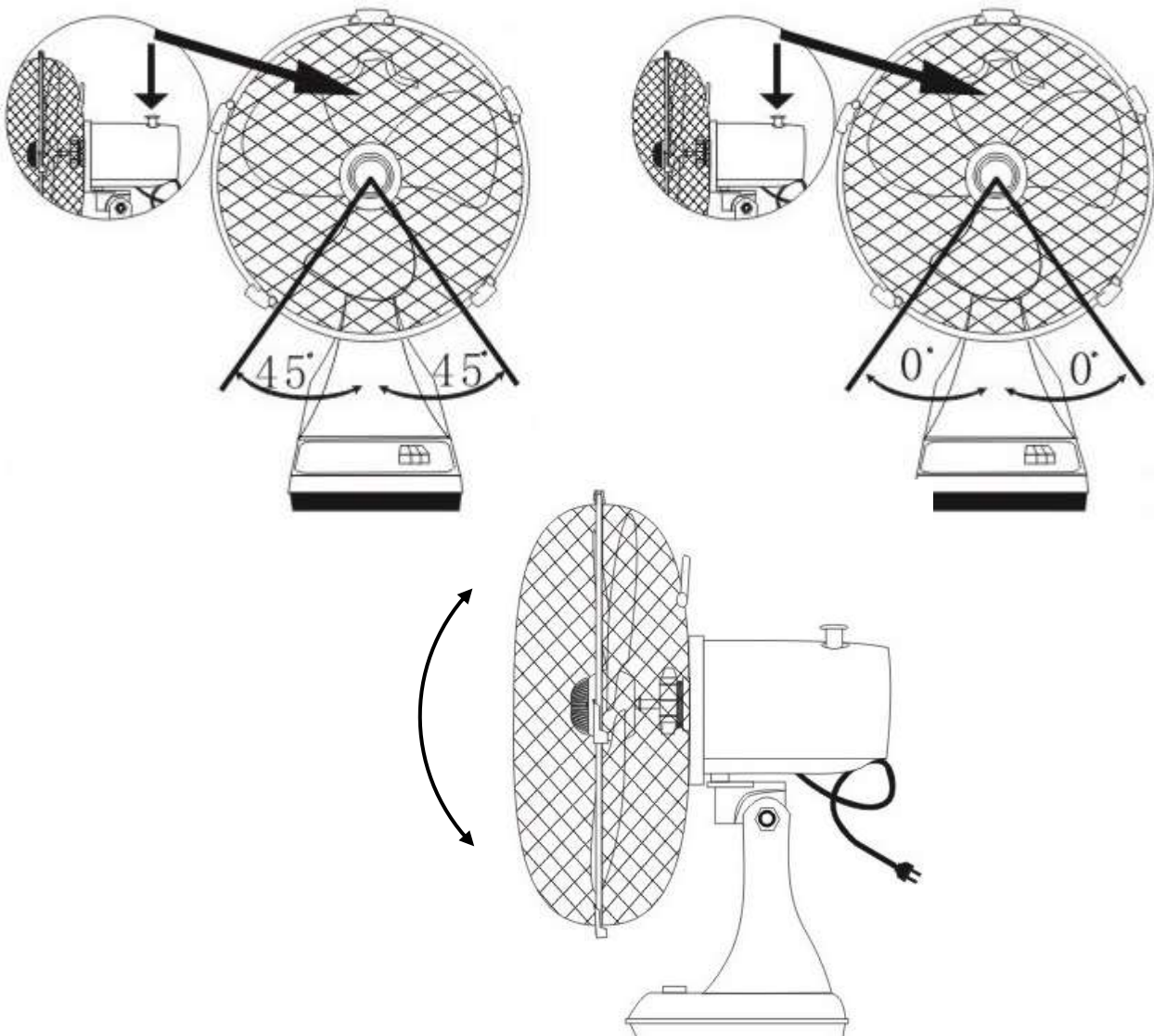
Oscilación

Empuje hacia abajo el botón de oscilación para activar la función de oscilación del ventilador.

Tire del botón de oscilación hacia arriba para desactivar la función de oscilación.

Ajuste de la inclinación

Apague siempre el ventilador antes de ajustar el grado de inclinación. El caudal de aire puede ajustarse para que sople hacia arriba o hacia abajo moviendo simplemente hacia arriba o abajo la reja protectora.



MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

Use el ventilador en un lugar seco y sin humedad excesiva.

Mantenga limpio el ventilador; elimine el polvo con un paño limpio.

No utilice jerseys, detergentes, líquidos de limpieza abrasivos o agentes químicos (alcohol, gasolina, etc.) para limpiar la unidad.

Antes de almacenar el ventilador, límpielo minuciosamente y cúbralo con una bolsa de plástico.

Almacene el ventilador en un lugar seco.

Observe las instrucciones siguientes cuando tenga que montar de nuevo el ventilador.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión: 220-240V~ 50Hz

Potencia máx.: 20W

Dimensiones: 25,5 x 17,5 x 32,5 cm

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

La unidad cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración CE de conformidad es la base para el marcado de esta unidad de la CE.

Con la publicación de este manual, todas las anteriores no son válidas. SUNTEC, SUNTEC bienestar, KLIMATRONIC y el logotipo de Sun son marcas registradas. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

RECOMENDACIONES PARA LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Al final de su vida útil, este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos generales, sino entregarse en un centro de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Así lo indica el símbolo que aparece en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Los materiales son recuperables en función de su marcado. Con la reutilización, el reciclado y otras formas de recuperación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, usted presta una contribución importante a la protección del medio ambiente.

Pregunte a su autoridad local por el centro de eliminación de residuos competente.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

Veillez lire le mode d'emploi attentivement avant la mise en marche de l'appareil

POUR UTILISER L'APPAREIL EN TOUTE SECURITE

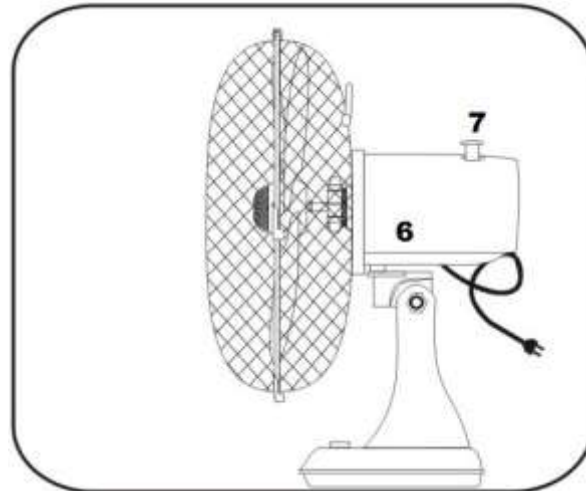
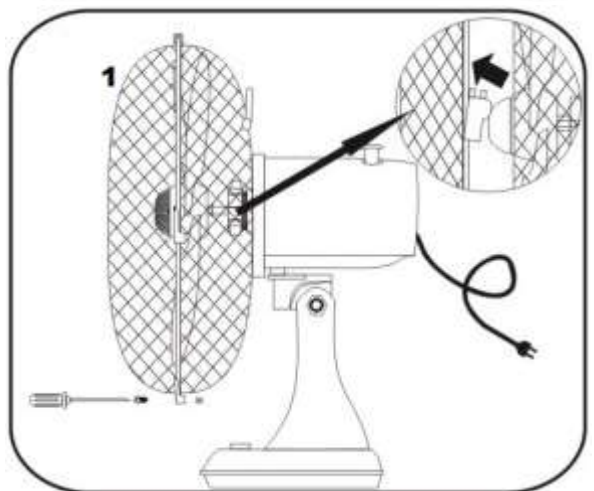
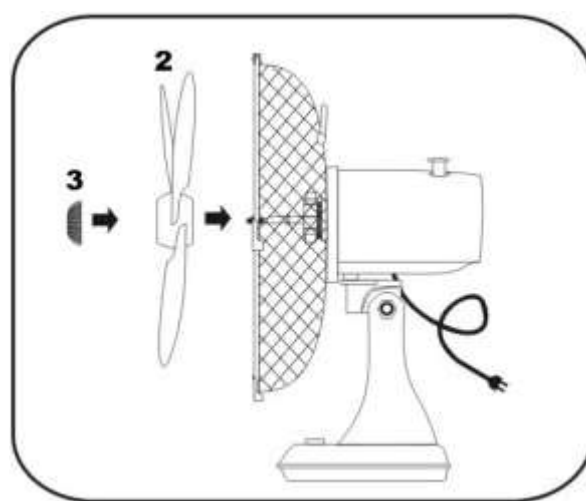
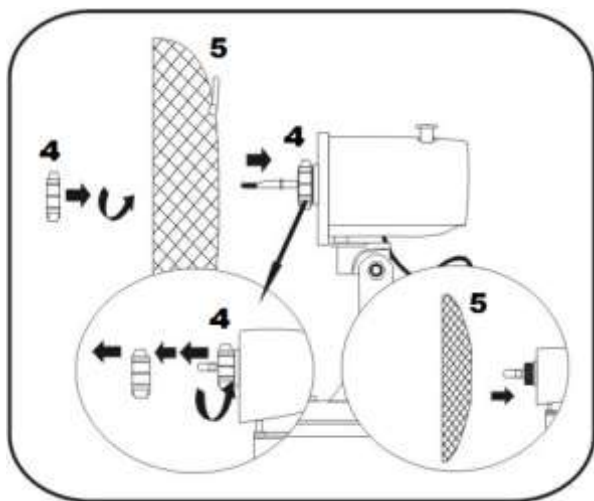
- Ne touchez jamais le moteur avec vos mains ou vos pieds si ceux-ci sont humides, mouillés ou nus.
- Avant de nettoyer le ventilateur, débranchez la prise.
- Ôtez la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Afin d'éviter tout risque de court-circuit, n'immergez pas le moteur dans l'eau ni tout au liquide.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant une capacité mentale,
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Si l'appareil, la prise ou le cordon d'alimentation présentent des dommages apparents, ne les utilisez pas et faites les contrôler par un professionnel qualifié.
- Afin d'éviter toute surchauffe, il est recommandé d'étendre le cordon d'alimentation sur toute sa longueur.
- Assurez-vous que lorsqu'il est branché, le cordon d'alimentation ne gêne pas le mouvement des personnes.
- Ne placez pas le ventilateur près d'une source de chaleur ou de matériaux inflammables (rideaux, canapés, etc.)
- N'utilisez pas le ventilateur à l'extérieur.
- Produit destiné à un usage domestique.
- N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles prévues par le fabricant.

ATTENTION !

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne

doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

ORDRE D'ASSEMBLAGE



1. Grille de protection avant
2. Plaques de ventilation
3. Pastille pour plaques
4. Vis pour les plaques

5. Grille de protection arrière
6. Boîtier du moteur
7. Barre de contrôle du mouvement rotatif

FIXATION DE LA GRILLE DE PROTECTION ARRIERE

Fixez la grille de protection arrière sur le boîtier du moteur et consolidez-la avec une rondelle.

FIXATION DES PLAQUES DE VENTILATION

Placez les plaques de ventilation sur la partie moteur et serrez-les à l'aide du capuchon de protection des plaques.

FIXATION DE LA GRILLE DE PROTECTION AVANT

Tenez la grille de protection avant de manière à ce que la marque de fabrication soit à l'horizontal et la grille de protection avant se trouve sur la grille arrière. Appuyez fortement sur les clips de sécurité.

ATTENTION

1. Ne branchez le câble d'alimentation que lorsque le montage du ventilateur est entièrement fini.
2. Respectez les indications techniques mentionnées sur la face arrière du boîtier d'allumage.
3. Ne mettez pas le ventilateur en marche, si une plaque présente des fissures ou est endommagée d'une autre manière quelle qu'elle soit.

MODE DE FONCTIONNEMENT

Contrôle de la vitesse

La vitesse du ventilateur peut être réglée à l'aide des boutons situés sur le socle de l'appareil. Appuyez sur le bouton 1 pour allumer l'appareil, le bouton 2 pour régler la vitesse et le bouton 0 pour éteindre l'appareil.

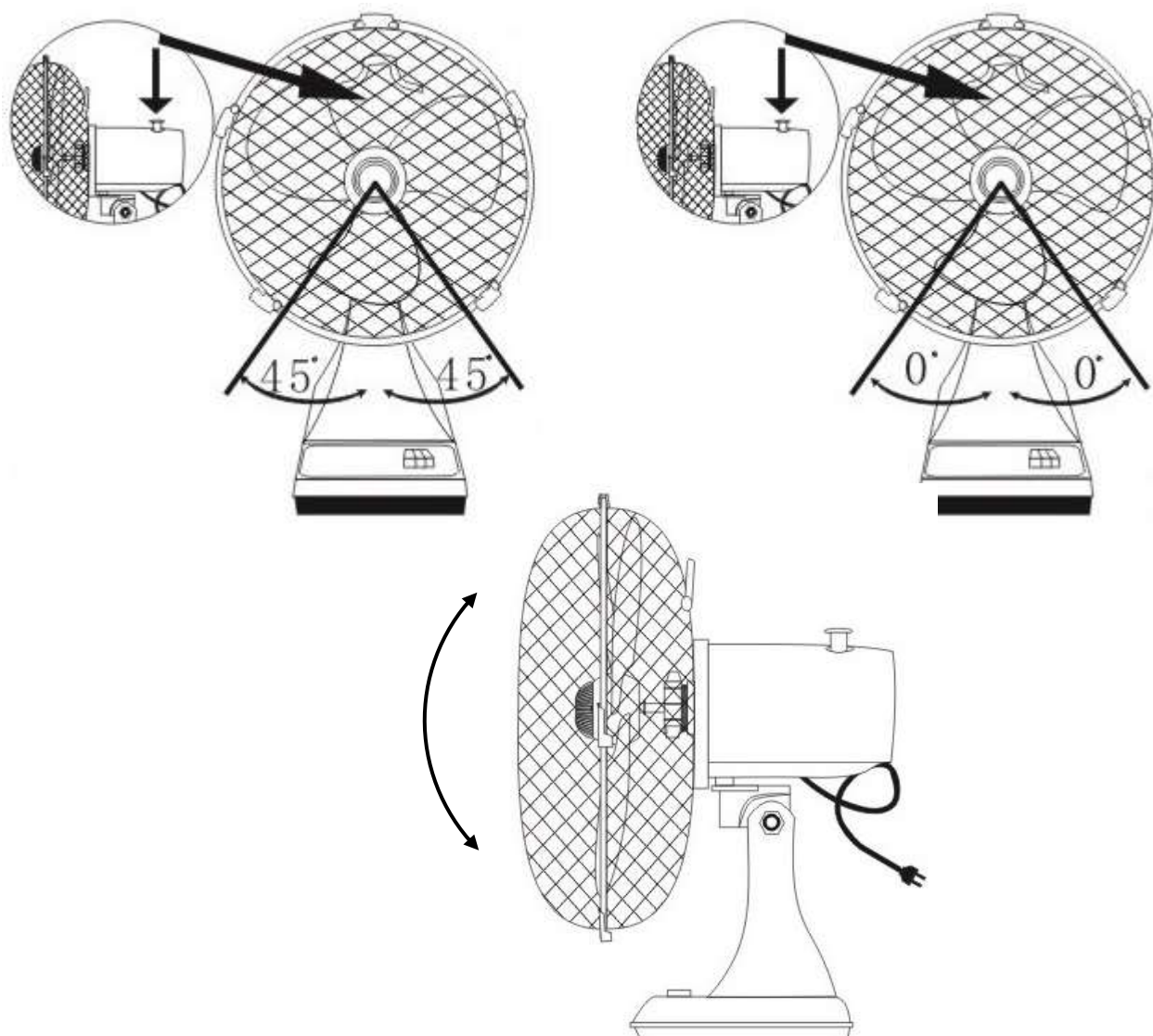
Appuyez sur le bouton 1 pour allumer l'appareil. Vous pouvez régler la vitesse à l'aide des boutons 2-3 et appuyez sur le bouton 0 pour éteindre l'appareil.

Mouvement rotatif

Appuyez sur le bouton correspondant. Le ventilateur bouge en faisant des va-et-vient. Tirez le bouton vers le haut pour arrêter le mouvement rotatif.

Réglage de l'angle d'inclinaison

Eteignez l'appareil avant de le bouger vers le haut ou le bas. Pour régler la circulation de l'air vers le haut ou le bas, il suffit de positionner la grille de protection dans la direction souhaitée.



ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. N'utilisez l'appareil que dans un endroit sec et non exposé à une trop grande humidité.
2. Gardez l'appareil propre et essuyez la poussière avec un chiffon propre. N'utilisez pas de produits d'entretien ou à récurer, de liquides chimiques (alcool, essence etc.) pour nettoyer l'appareil.
3. Nettoyez soigneusement l'appareil avant de le ranger, recouvrez-le avec un sac de plastique et rangez-le dans un endroit sec.
4. Veuillez suivre les instructions contenues dans le mode d'emploi pour remonter l'appareil.

DONNEES TECHNIQUES

Tension: 220-240V~ 50Hz

Courant max. : 20W

Dimensions: 25,5 x17.5 x 32,5 cm

DECLARATION DE CONFORMITE CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil. Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Il est interdit de jeter des vieux appareils avec les ordures ménagères normales. Ils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage. Les matériaux sont recyclables en fonction de leur marquage. Grâce à la réutilisation, le recyclage de matériaux ou d'autres formes d'utilisation de vieux appareils, vous contribuez largement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de l'administration communale pour savoir à quelle déchetterie vous devez vous adresser.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

LEES DE HANDLEIDING VÓÓR HET IN GEBRUIK NEMEN GRONDIG DOOR

HOE HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

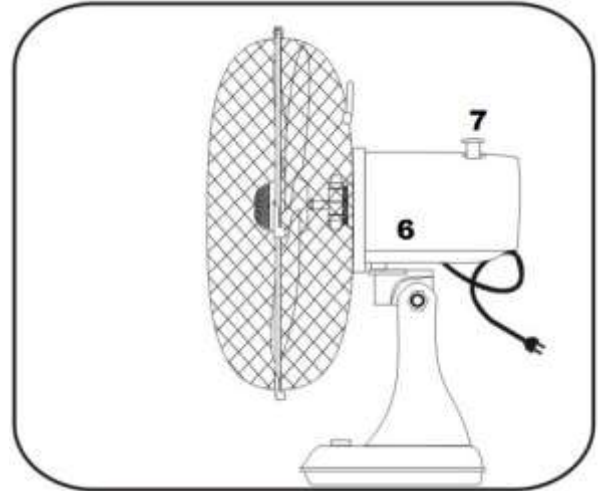
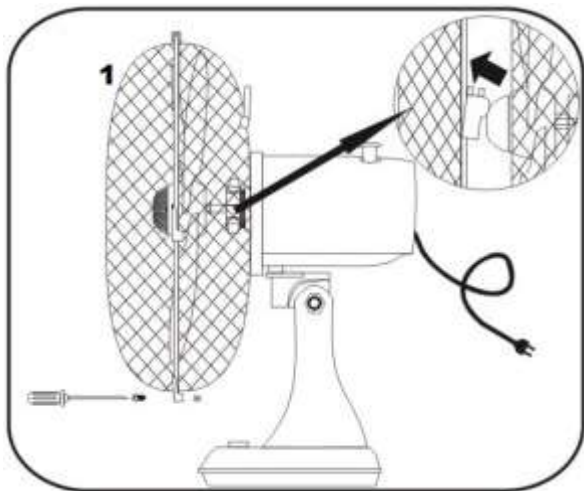
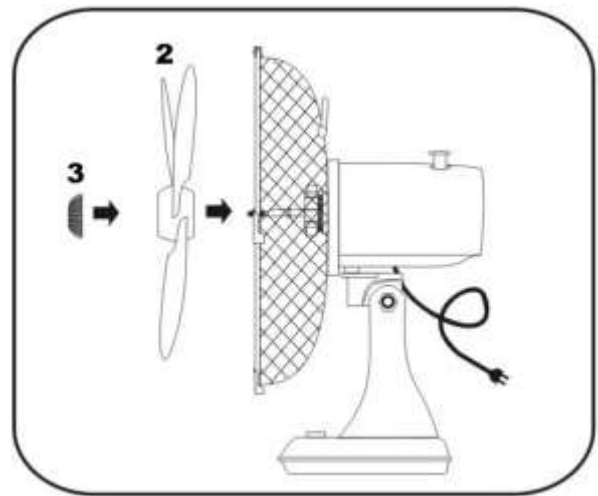
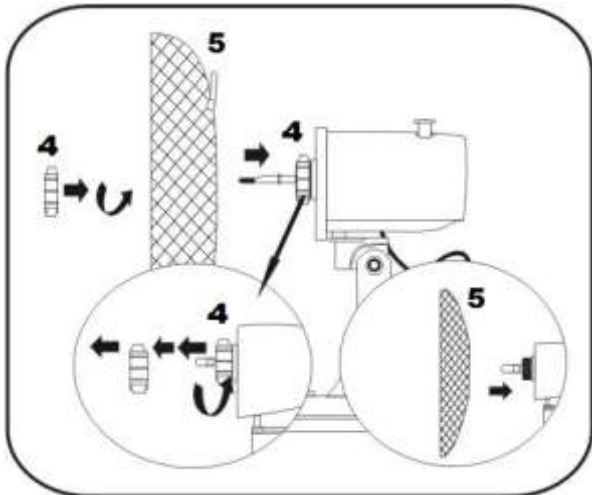
- Raak de motor nooit met natte, vochtige of blote handen en voeten aan.
- Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer schoon te maken
- Trek de stekker uit het stopcontact als u de ventilator niet gebruikt.
- Om het risico van een kortsluiting te elimineren mag u de motor niet in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- Vergewis u ervan dat kinderen niet kunnen spelen met het apparaat
- Indien het apparaat, de stekker of het netsnoer zichtbare schade vertoont, gebruik dit dan niet en laat dit controleren door gekwalificeerde personen.
- Om oververhitting te vermijden is het aanbevolen het netsnoer helemaal te verwijderen.
- Vergewis u ervan dat het aangesloten snoer de bewegingen van personen niet belemmert.
- Plaats de ventilator niet in de buurt van hittebronnen of ontvlambaar materiaal (gordijnen, meubels, enz.)
- Gebruik niet buitenshuis.
- Huishoudelijke producten
- Niet gebruiken voor doeleinden die anders zijn als deze die aanbevolen werden door de fabrikant.

WAARSCHUWING!

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder

toezicht.

MONTAGEHANDLEIDING



1. Afschermrooster voorzijde
2. Ventilatorbladen
3. Bladengreep
4. Bladenschroef

5. Afschermrooster achterzijde
6. Motorhuis
7. Regelstang voor de zwenkbeweging

BEVESTIGING VAN HET AFSCHEMROOSTER ACHTERZIJDE

Bevestig het afschermrooster achterzijde op het motorhuis en borg het met een borgmoer.

BEVESTIGING VAN DE VENTILATORBLADEN

Steek de ventilatorbladen op de motoras en trek de bladen met behulp van de bladengreep vast.

BEVESTIGING VAN HET AFSCHEMROOSTER VOORZIJDE

Houd het afschermrooster voorzijde zó vast, dat het handelsmerk zich in horizontale positie bevindt en het afschermrooster voorzijde precies voor het rooster van de achterzijde. Druk dan de bevestigingsclips vast.

WAARSCHUWING

1. Sluit de stroomkabel pas aan wanneer de ventilator volledig in elkaar is gebouwd.
2. Neem de technische gegevens aan de achterzijde van de schakelbox in acht.
3. Voor de montage is alleen een schroevendraaier nodig. Schakel de ventilator niet aan

wanneer er aan een blad scheurtjes of andere beschadigingen worden vastgesteld.

FUNCTIE

Snelheidsregeling

De ventilatorsnelheid wordt met behulp van de toetsen op het voetstuk van het apparaat ingesteld.

Druk op de met 1 gemarkeerde toets om het apparaat in te schakelen, op toets 2 om de snelheid in te stellen en op toets 0 wanneer u het apparaat wilt uitschakelen.

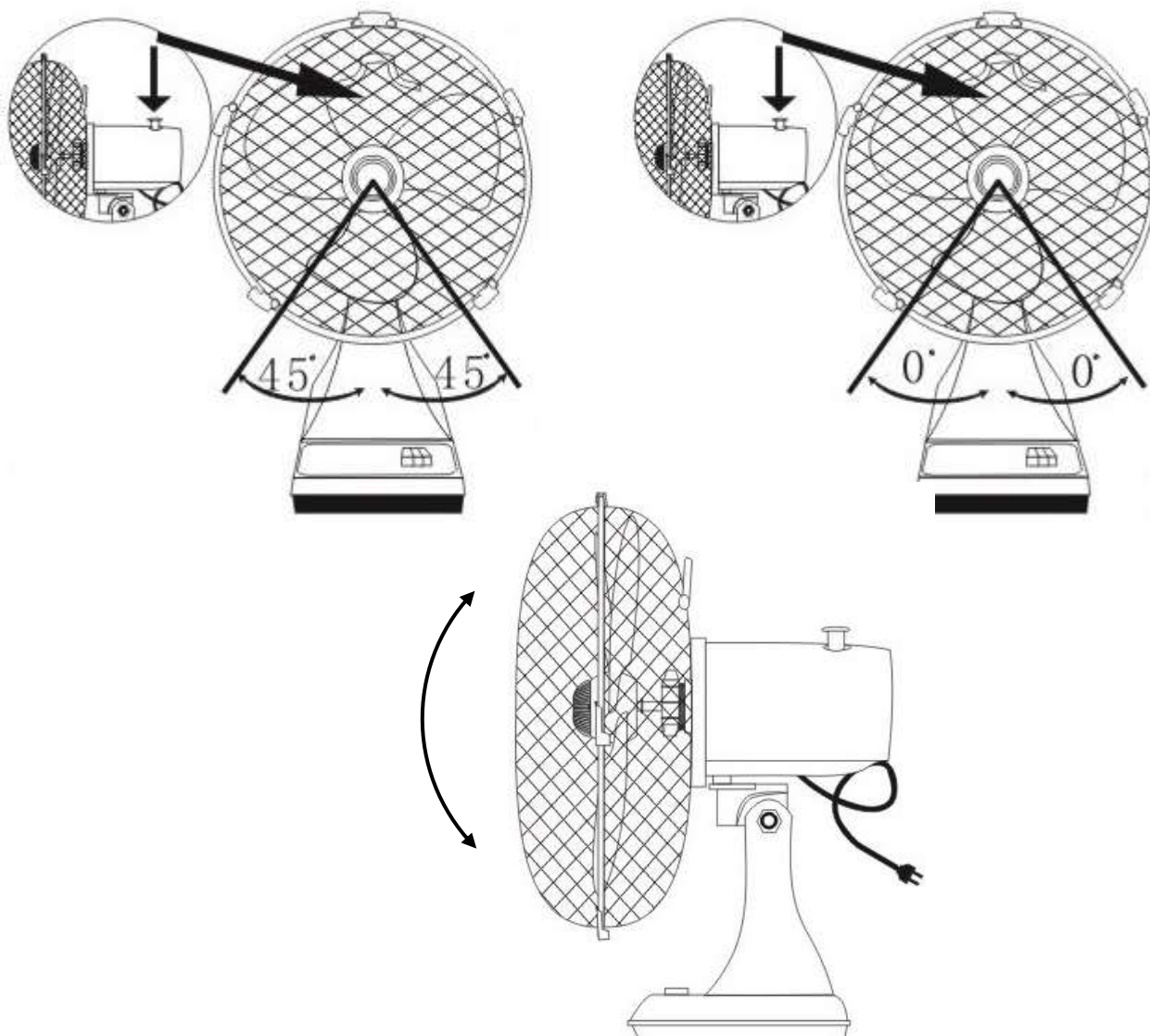
Druk op de met 1 gemarkeerde toets om het apparaat in te schakelen. U kunt de snelheid met de toetsen 2 en 3 instellen en om het apparaat uit te schakelen drukt u op toets 0.

Zwenkbeweging

Druk op de knop voor de zwenkbeweging. De ventilator beweegt dan heen en weer. Trek de knop omhoog om de zwenkbeweging te stoppen.

Instelling van de neigingshoek

Schakel het apparaat uit voordat u het apparaat naar boven of beneden verdraait. De luchtstroom kan nu naar boven of naar beneden worden ingesteld door eenvoudig het afschermrooster in de gewenste richting te drukken.



ONDERHOUD EN BEWAARPLAATS

1. Gebruik het apparaat alleen op een droge plaats, waar geen hoge vochtigheid kan voorkomen.
2. Houd het apparaat schoon en verwijder stof met een schone doek.
3. Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen reinigingsmiddel, geen krassende poetsmiddelen of chemische vloeistoffen (alcohol, benzine, etc.).
4. Reinig het apparaat voor het opbergen grondig, bedek het met een plastic zak en bewaar het op een droge plaats.
5. Volg de instructies uit de gebruiksaanwijzing op wanneer u het apparaat later weer in elkaar bouwt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 220-240V~ 50Hz

Max. stroomsterkte: 20W

Afmetingen: 25,5 x 17,5 x 32,5 cm

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

INSTRUCTIES VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



Dit product mag na afloop van de gebruiksduur niet met het normale huisafval worden meegegeven, maar moet bij een depot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt hierop attent. De materialen kunnen in overeenstemming met hun kentekens weer worden gebruikt. Met het recyclen, het verwerken van het materiaal of andere vormen van het ten nutte maken van uitgerangeerde apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer u bij de openbare dienst van uw gemeente over het hier betroffen afvalverwerkingsdepot.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

LEGGERE ACCURATAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE IL VENTILATORE

UTILIZZO SICURO DELL'APPARECCHIO

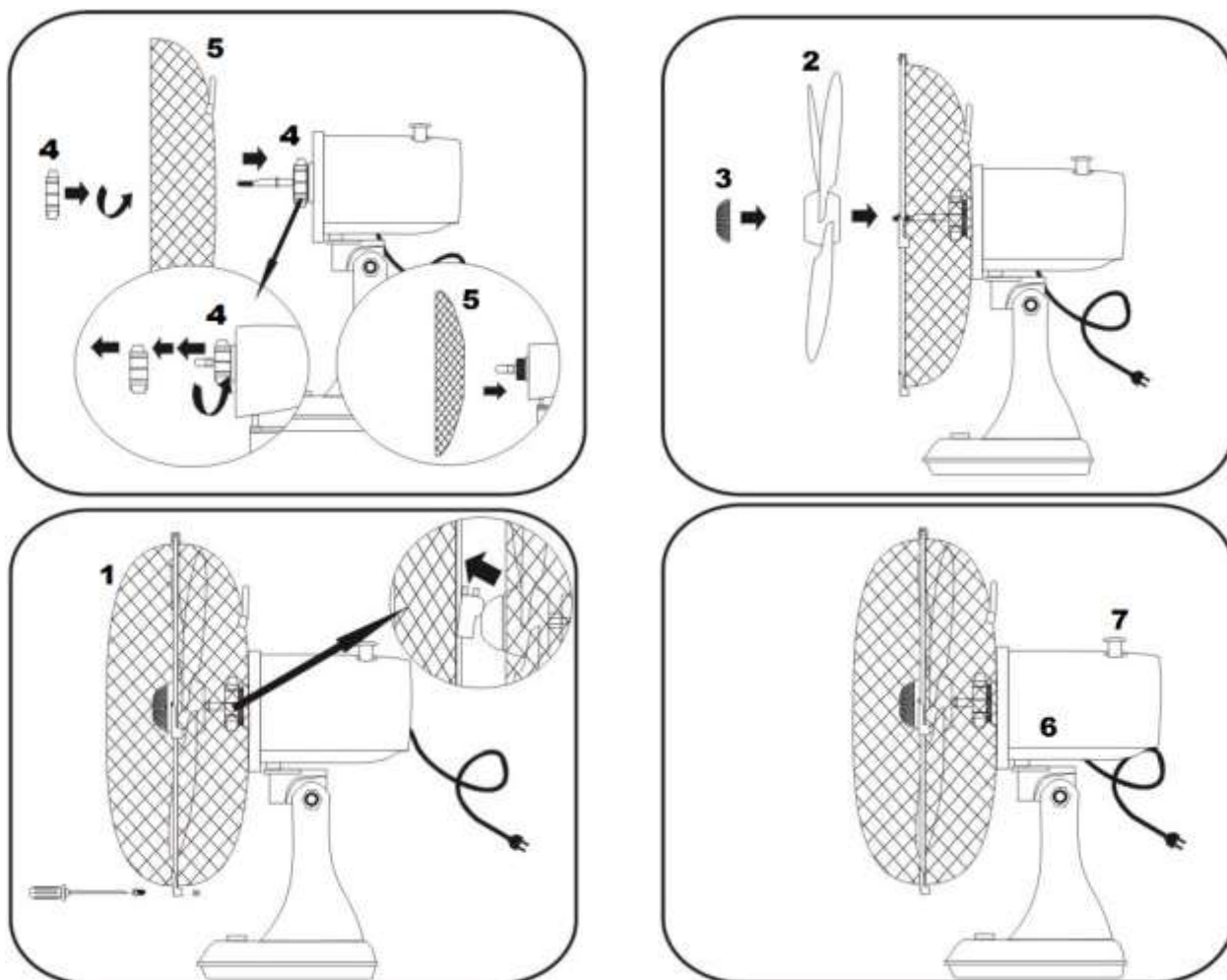
- Non toccare mai il motore con mani o piedi bagnati, umidi o senza abiti.
- Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, staccare la spina dalla presa.
- Quando l'apparecchio non è in uso rimuovere la spina dalla presa.
- Al fine di evitare possibili rischi di corto circuito, non immergere il motore in acqua o in altri liquidi.
- Vigilare affinché i bambini non giochino con l'apparecchio
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di visibili danneggiamenti della spina o del cavo. Far controllare da personale tecnico specializzato.
- È consigliabile rimuovere il cavo di alimentazione per l'intera lunghezza per evitare un possibile surriscaldamento.
- Accertare che il cavo collegato alla presa non impedisca i movimenti delle persone.
- Non collocare il ventilatore in prossimità di materiali infiammabili (tendaggi, tappezzeria e altro).
- Non utilizzare all'aperto.
- Prodotti per uso domestico.
- Non utilizzare per scopi diversi da quelli raccomandati dal produttore.

CAUTELA!

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo

apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'uso non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.

MONTAGGIO DEL VENTILATORE



1. Protezione frontale
2. Paletta
3. Pulsante della paletta
4. Vite della paletta
5. Protezione posteriore
6. Gabbia del motore
7. Barra di controllo dell'oscillazione

MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE POSTERIORE.

Montare la protezione posteriore sulla gabbia del motore e fissarla con il controdado.

MONTAGGIO DELLA PALETTA.

Inserire la paletta sull'albero del motore e serrare la paletta al cappuccio della paletta.

MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE FRONTALE

Tenere ferma la protezione frontale in modo che il marchio di fabbrica si trovi a livello e che la protezione frontale sia centrata sulla protezione posteriore. In seguito spingere in posizione e serrare i morsetti di sicurezza.

ATTENZIONE

1. Non inserire la spina nella presa di corrente fino a quando il ventilatore non è stato completamente montato.
2. Utilizzare per il ventilatore una fonte di energia in corrispondenza di quanto indicato sulla targhetta dei dati elettrici situata sul lato posteriore della centralina di comando.
3. Non mettere mai in funzione il ventilatore quando la paletta è incrinata o danneggiata.

COME USARE IL VENTILATORE

Controllo della velocità

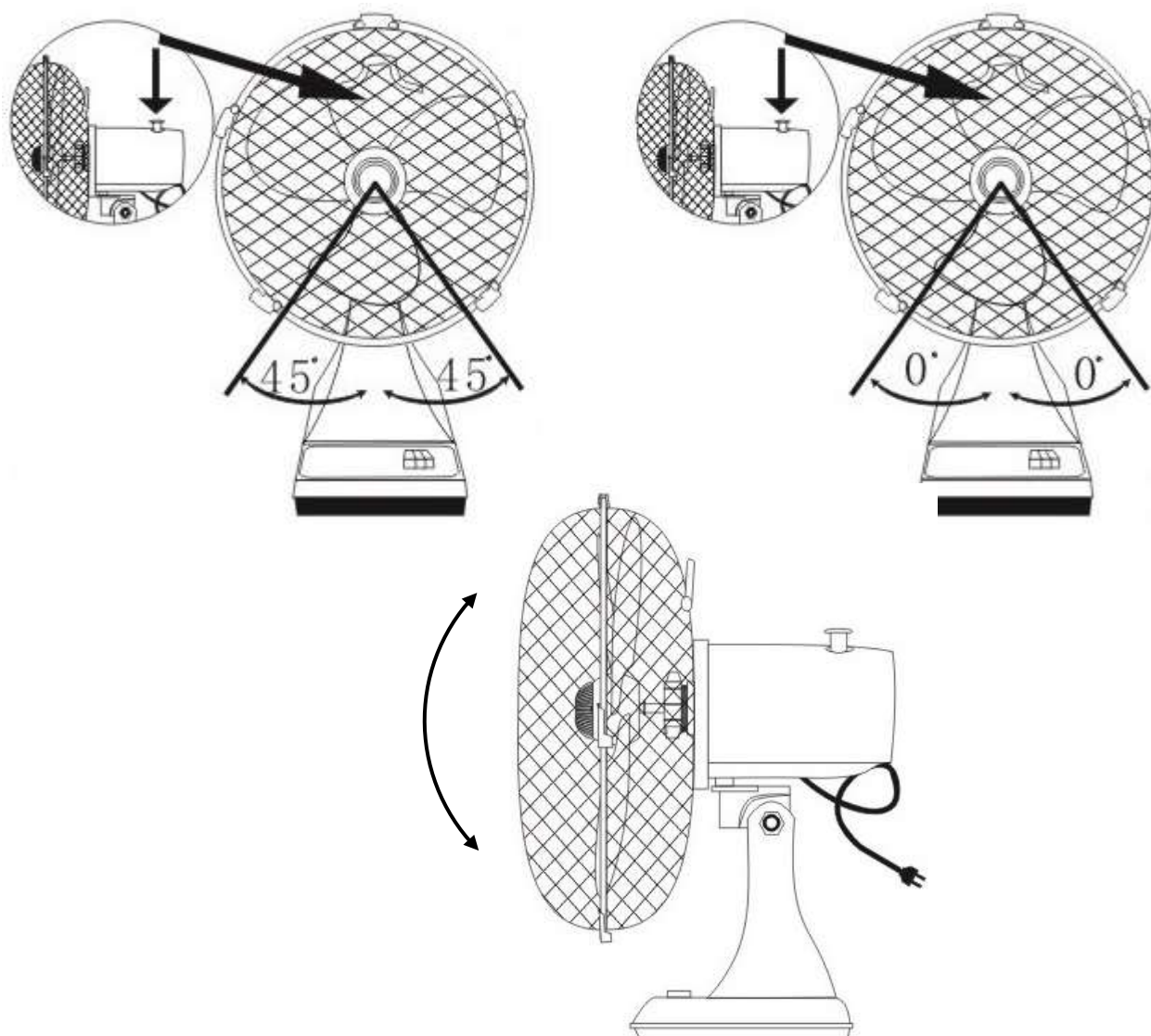
La velocità del ventilatore viene controllata per mezzo dei pulsanti situati sulla base. Per accendere il ventilatore, premere semplicemente il pulsante 1-2-3 e selezionare la velocità. Per spegnerlo, premere l'interruttore "0".

Oscillazione

Premendo verso il basso il pulsante di oscillazione il ventilatore oscilla. Quando il pulsante viene tirato verso l'alto il ventilatore non oscilla.

Regolazione dell'inclinazione

Spegnere sempre il ventilatore prima di eseguire una regolazione dell'inclinazione. Il flusso d'aria può essere regolato dall'alto verso il basso o dal basso verso l'alto spostando semplicemente la protezione del ventilatore in alto o in basso.



MANUTENZIONE E CUSTODIA:

1. Usare il ventilatore in un luogo asciutto, privo di umidità eccessiva.
2. Mantenere pulito il ventilatore, asportare la polvere per mezzo di un panno pulito.
3. Non usare panni ruvidi, detergenti, liquidi abrasivi o agenti chimici per pulire l'unità.
4. Prima di mettere via il ventilatore, pulirlo accuratamente, inserirlo in un sacchetto di plastica e custodirlo in un luogo asciutto.
5. Seguire le istruzioni in occasione del riassettaggio del ventilatore.

DATI TECNICI

Tensione: 220-240V~ 50Hz

Potenza massima: 20W

Dimensioni: 25,5 x 17,5 x 32,5 cm

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

L'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza dell'Unione Europea. La marcatura CE dell'apparecchio si basa sulla dichiarazione di conformità CE.

Il presente manuale di istruzioni ha piena validità e sostituisce tutti i precedenti. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo con il sole sono marchi registrati. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

INDICAZIONI RIGUARDANTI LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Alla fine della durata della sua funzionalità questo apparecchio non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato per il riciclaggio presso un centro di raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come segnalato dal corrispondente simbolo apposto sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione. I materiali sono riciclabili in corrispondenza del loro contrassegno. Per mezzo del riciclaggio dei materiali o delle altre forme di riciclaggio degli apparecchi vecchi è possibile dare un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Si prega dunque di informarsi presso la propria amministrazione comunale in relazione al centro di smaltimento competente.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

MOLIMO DA PRIJE UKLJUČIVANJA UREĐAJA PAŽLJIVO PROČITATE OVAJ PRIRUČNIK

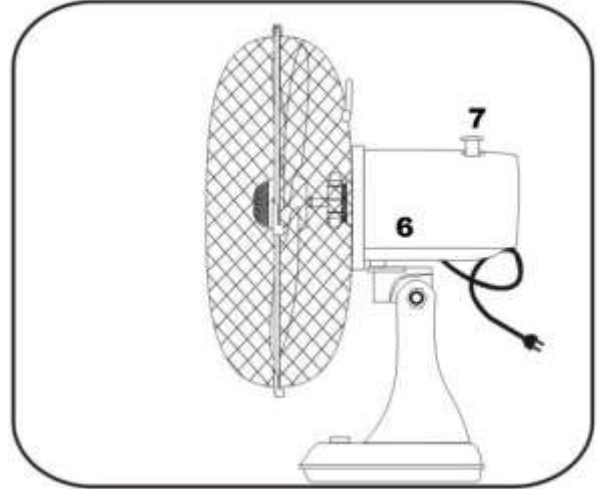
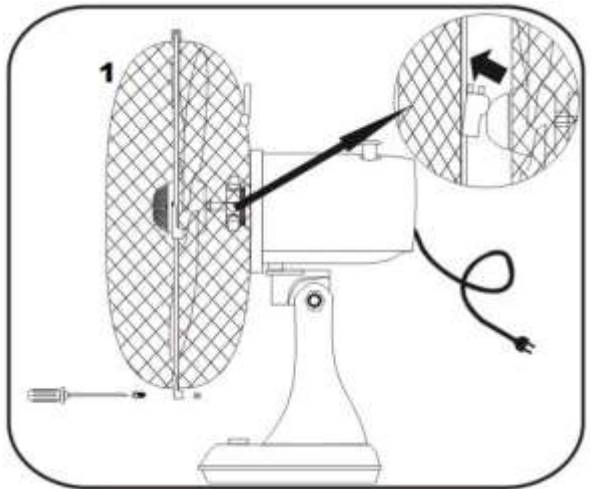
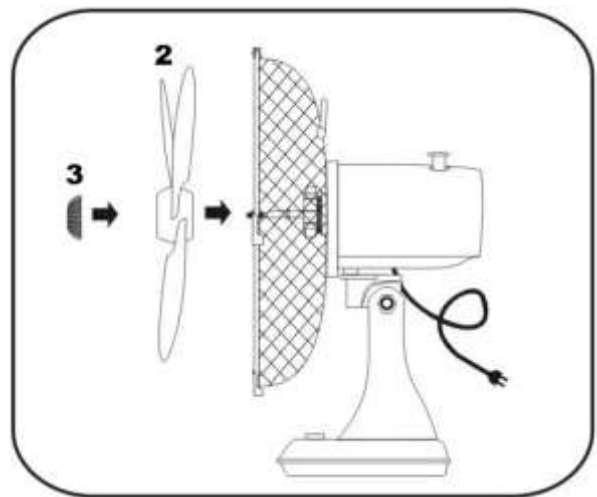
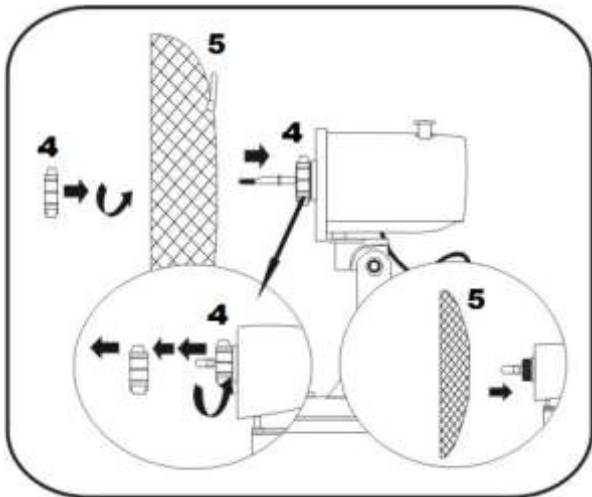
SIGURNA UPORABA

- Nikada ne dotičite motor mokrim, vlažnim ili golim rukama ili nogama.
- Prije čišćenja ventilator isključite iz električne struje.
- Izvucite utikač iz električne struje kada ventilator ne koristite.
- Da biste uklonili opasnost od kratkog spoja, motor ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
- Pobrinite se da se djeca ne igraju s uređajem.
- Ako su uređaj, utikač ili električni kabel vidno oštećeni, nemojte ih koristiti i dajte ih osposobljenoj osobi da ih pregleda.
- Da biste spriječili pregrijavanje, savjetujemo da električni kabel rastegnute cijelom dužinom.
- Pobrinite se da u utičnicu uključen kabel ne ometa kretanje osoba.
- Ne stavljajte ventilator u blizinu izvora topline ili zapaljivih materijala (zavjesa, presvlaka i sl.)
- Ventilator ne koristite na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu.
- Ventilator smijete koristiti samo za svrhu koju je odredio proizvođač.

OPREZ!

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora.

MONTAŽA VENTILATORA



1. Prednja zaštitna mrežica
2. Lopatice ventilatora
3. Kapica za lopatice
4. Vijak za lopatice

5. Stražnja zaštitna mrežica
6. Kućište motora
7. Šipka za kontrolu okretanja

PRIČVRŠĆIVANJE STRAŽNJE ZAŠTITNE MREŽICE

Pričvrstite stražnju zaštitnu mrežicu na kućište motora i osigurajte je sigurnosnom maticom.

PRIČVRŠĆIVANJE LOPATICA VENTILATORA

Utaknite lopatice ventilatora na vratilo motora i pričvrstite ih pomoću matice.

PRIČVRŠĆIVANJE PREDNJE ZAŠTITNE MREŽICE

Držite prednju zaštitnu mrežicu na način da ime proizvođača bude horizontalno i da se prednja zaštitna mrežica nalazi iznad stražnje. Pritisnite sigurnosne kopče.

OPREZ

1. Električni kabel smije se priključiti tek kad je ventilator u potpunosti sastavljen.
2. Pridržavajte se tehničkih podataka na poleđini kutije prekidača.
3. Nemojte uključivati ventilator ako je neka lopatica napuknuta ili oštećena na neki drugi način.

NAČIN RADA

Kontrola brzine

Brzina ventilatora podešava se pomoću tipki na postolju uređaja.

Za uključivanje pritisnite tipku s oznakom. Brzina se podešava pomoću tipki 2 i 3, a uređaj se isključuje pritiskom na tipku 0.

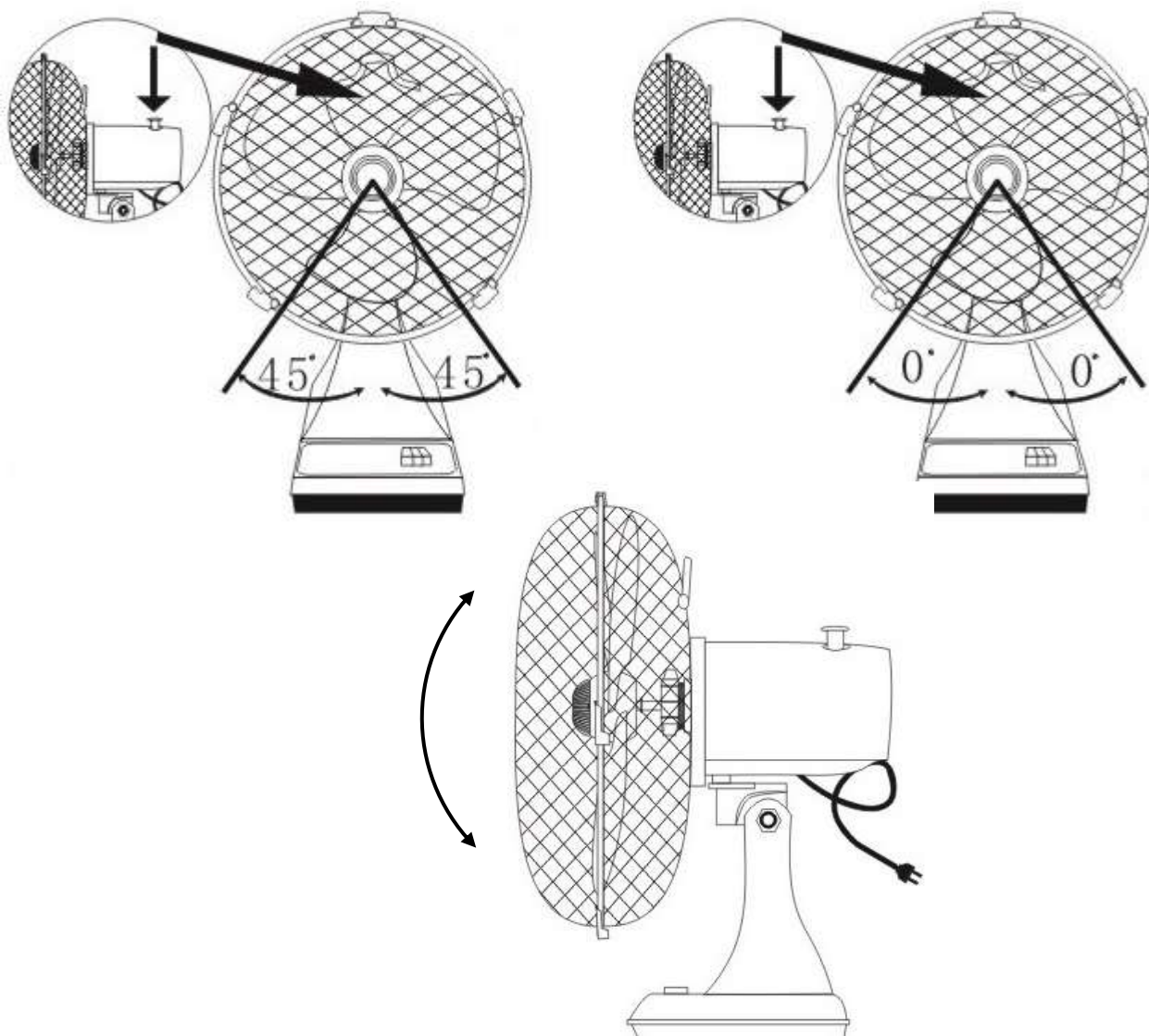
Okretanje

Pritisnite odgovarajući gumb. Ventilator se počinje okretati. Ako želite zaustaviti okretanje, povucite gumb prema gore.

Podešavanje nagiba

Isključite uređaj prije nego što ga budete pomicali prema gore ili dolje.

Strujanje zraka može se podesiti prema gore ili dolje jednostavnim okretanjem zaštitne mrežice u željenom smjeru.



ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE:

1. Uređaj je namijenjen za upotrebu isključivo na suhom mjestu na kojemu nema prekomjerne vlage.
2. Održavajte uređaj čistim; prašinu brišite čistom krpom.
3. Za čišćenje nemojte upotrebljavati nikakva sredstva za čišćenje, abrazivna sredstva ili kemijske tekućine (alkohol, benzin itd.).
4. Prije skladištenja temeljito očistite uređaj, pokrijte ga plastičnom vrećicom i odložite na suho mjesto.
5. Molimo da se prilikom ponovnog sastavljanja uređaja pridržavate uputa navedenih u priručniku za upotrebu.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V~ 50Hz

Max. snaga: 20W

Dimenzije: 25,5 x 17,5 x 32,5 cm

EC - IZJAVA O SUKLADNOSTI

Uređaj je sukladan s bitnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Europske unije. Izjava o sukladnosti jeosnova za CE-označavanje ove jedinice.

Uz objavljivanja priručnika, dosadašnja ne vrijede. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC iSun logo su registrirani zaštitni znaci. © 2016/ 01 SUNTEC WELLNESS GMBH

UPUTE U VEZI ZAŠTITE OKOLIŠA



Ovaj se proizvod nakon isteka vijeka trajanja ne smije odložiti u kućno smeće, nego se treba predati na mjesto za prikupljanje i recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Na to upućuje simbol na proizvodu, priručniku za upotrebu ili pakiranju. Materijali se mogu ponovno upotrijebiti prema oznakama. Ponovnom upotrebom, iskorištavanjem materijala i drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Molimo raspitajte se kod nadležnih službi o najbližem mjestu za prihvat ovakve vrste otpada.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

MOLIMO VAS DA PRIJE PUŠTANJA U POGON PAŽLJIVO PROČITATE UPUTU ZA UPOTREBU

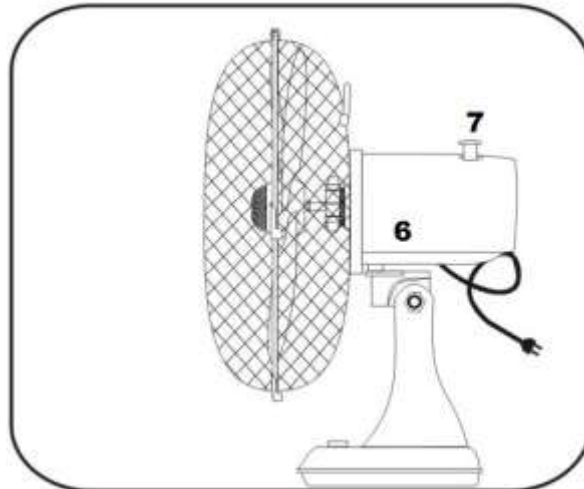
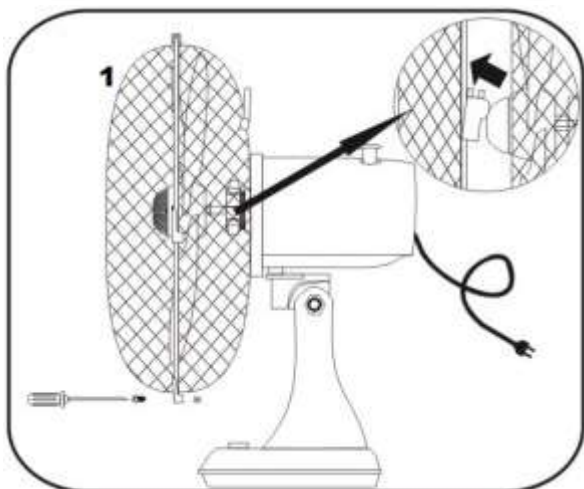
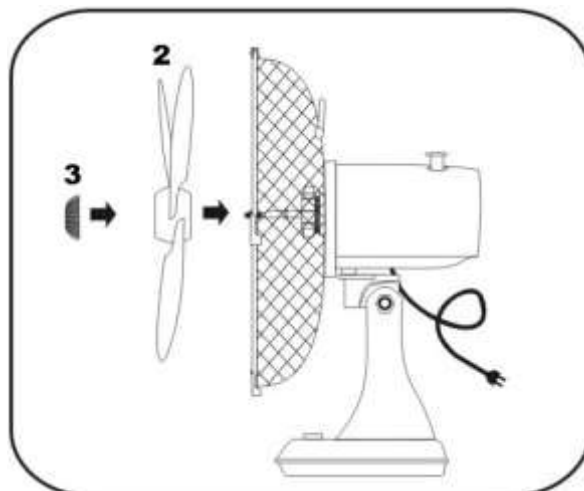
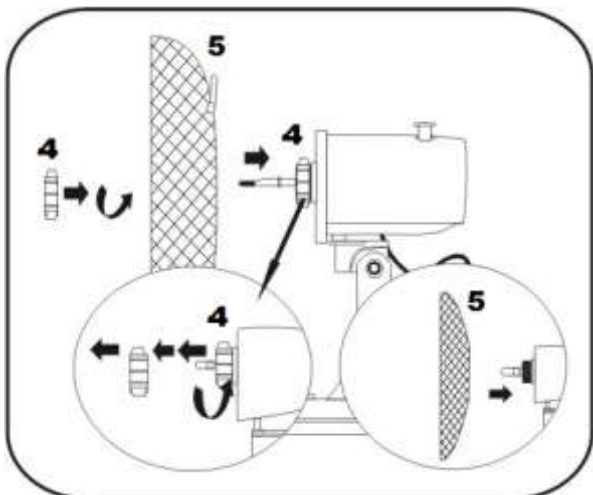
SIGURNO KORIŠTENJE

- Motor nikada ne dodirujte mokrim, vlažnim ili golim rukama ili nogama.
- Prije čišćenja ventilatora izvucite utikač iz utičnice.
- Izvucite utikač iz utičnice ako ventilator ne koristite.
- Da spriječite opasnost od kratkog spoja ne uranjajte motor u vodu niti u druge tekućine.
- Pobrinite se da se djeca ne mogu igrati s uređajem.
- Ako se na uređaju, utikaču ili električnom kabelu vide oštećenja, ne koristite ih i pobrinite se da ih provjere stručnjaci.
- Da spriječite pregrijavanje, preporučljivo je ukloniti cijeli električni kabel.
- Pobrinite se da kabel priključen na utičnicu ne spriječava kretanje ljudi.
- Ne stavljajte ventilator u blizinu izvora topline ili zapaljivih materijala (zavjesa, presvlaga itd.).
- Ne koristite na otvorenom.
- Kućanski proizvodi.
- Samo za korištenje koje preporučuje proizvođač.

PAŽNJA!

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili instrukcija za upotrebu aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnika neće biti od strane djece bez nadzora.

MONTAŽA VENTILATORA



1. Prednja zaštitna rešetka
2. Rotori ventilatora
3. Glava stupa za rotore
4. Zavrtanj za rotore

5. Stražnja zaštitna rešetka
6. Kućište motora
7. Kontrolna šipka za okretanje

PRIČVRŠČIVANJE STRAŽNJE ZAŠTITNE REŠETKE

Pričvrstite stražnju zaštitnu rešetku na kućište motora i osigurajte ju sa sigurnosnom maticom.

PRIČVRŠČIVANJE ROTORA VENTILATORA

Utaknite rotore ventilatora na glavinu motora i pritegnite ih pomoću poklopca za rotore.

PRIČVRŠČIVANJE PREDNJE ZAŠTITNE REŠETKE

Držite prednju zaštitnu rešetku tako da trgovačka oznaka stoji horizontalno i da se prednja zaštitna rešetka nalazi iza stražnje. Stisnite sigurnosne kopče.

OPREZ

1. Strujni kabel priključite tek nakon što u cijelosti sastavite ventilator.
2. Pridržavajte se tehničkih podataka na poleđini uklopne kutije.
3. Ventilator nemojte puštati u pogon, ako na rotoru postoje pukotine ili ako je oštećen.

NAČIN FUNKCIONIRANJA

Kontrola težine

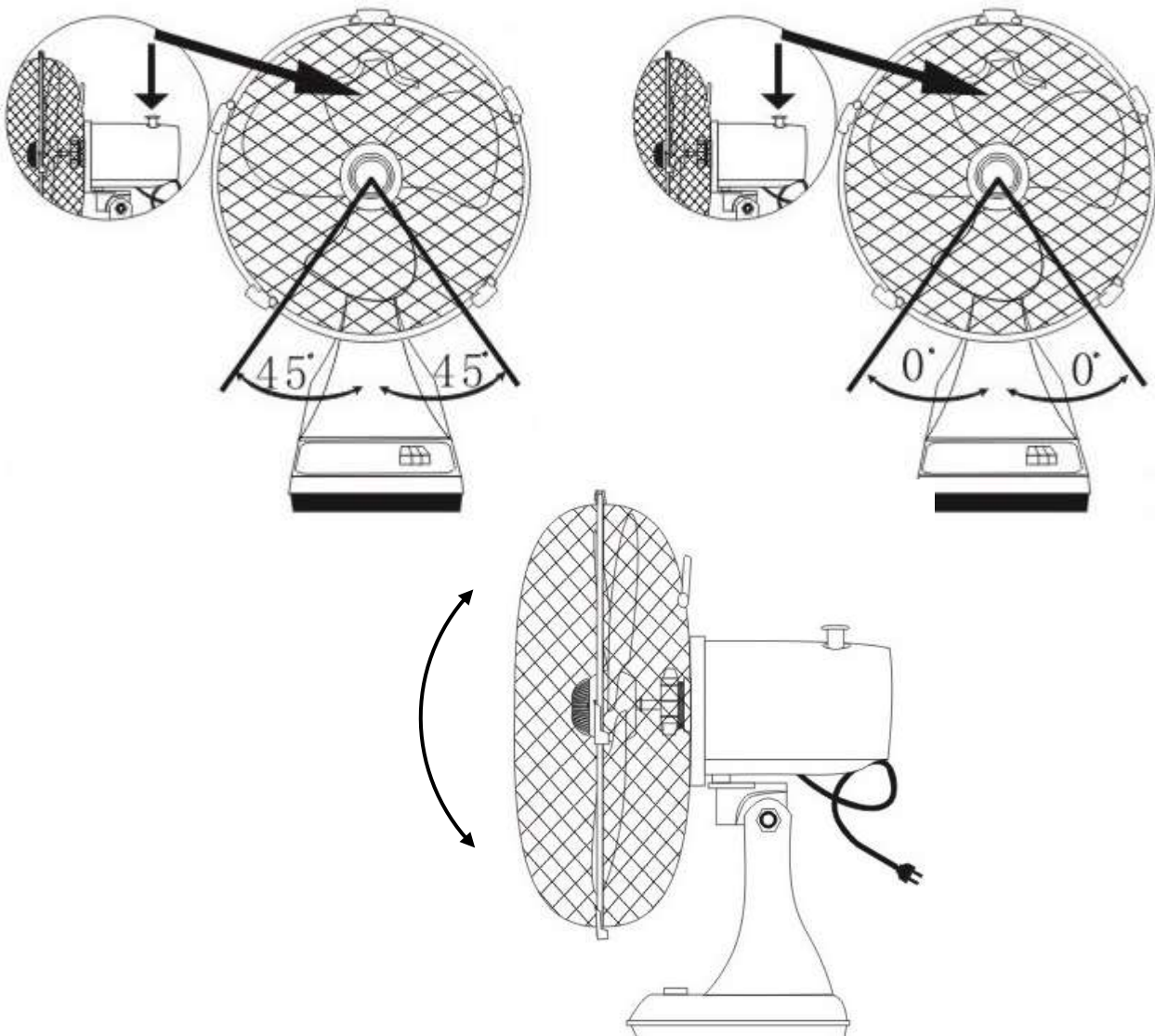
Brzina ventilatora podešava se pomoću tipki na postolju uređaja. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku koja je označena sa 1. Brzinu podešavate pomoću tipki 2-3 tj. za isključivanje uređaja pritisnite na tipku 0.

Okretanje

Pritisnite na odgovarajuće dugme. Ventilator se pokreće amo-tamo. Povucite dugme prema gore da biste zaustavili okretanje.

Podešavanje kuta nagiba

Isključite uređaj prije nego isti okrećete gore ili dole. Strujanje zraka može se odgovarajuće podesiti prema dole ili prema gore na način, da zaštitnu rešetku jednostavno pritisnete u željeni pravac.



NJEGA I SKLADIŠTENJE:

1. Uređaj isključivo koristite na suhom mjestu koje nije prekomjerno vlažno.
2. Uređaj držite čistim i obrišite prašinu sa čistom krpom.
3. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti sredstva za čišćenje, sredstva za ribanje ili kemijske tekućine (alkohol, benzin itd.).
4. Uređaj temeljito očistite prije skladištenja, prekrijte ga sa plastičnom vrećicom i čuvajte ga na suhom mjestu.
5. Slijedite molimo Vas upute u uputi za upotrebu kada ponovno sastavljate uređaj.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V~ 50Hz

Maks. struja: 20W

Dimenzije: 25,5 x 17,5 x 32,5 cm

EC - IZJAVA O USKLAĐENOSTI

U uređaj je u skladu sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Europske unije. EC izjava o usklađenosti je osnova za CE označavanje ove jedinice.

Uz objavljivanje ovog priručnika, svi prethodni nisu važeća. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logo Sun su registrirane robne marke. © 2016/ 01 SUNTEC WELLNESS GMBH

UPUTE ZA ZAŠTITU OKOLINE



Ovaj proizvod se nakon završetka vijeka trajanja ne smije zbrinuti preko normalnog kućnog otpada, već se mora predati skupljalištu za reciklažu električnih i elektronskih uređaja. Simbol na proizvodu, na uputi za upotrebu ili pakovanju upućuje na to.

Materijali se prema svojoj oznaci mogu ponovno iskoristiti. Sa ponovnom upotrebom, reciklažom materijala ili drugim oblikom korištenja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti okoliša.

Posavjetujte se molimo vas kod mjesta za zbrinjavanje otpada u općinskoj upravi.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

PROSIMO, DA PRED ZAGONOM TEMELJITO PREBERETE NAVODILO ZA UPORABO

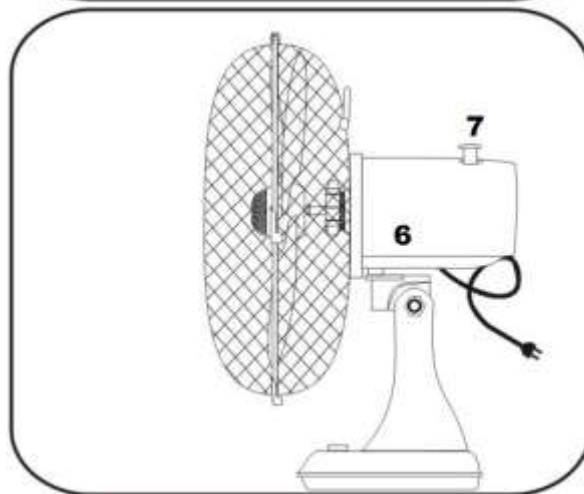
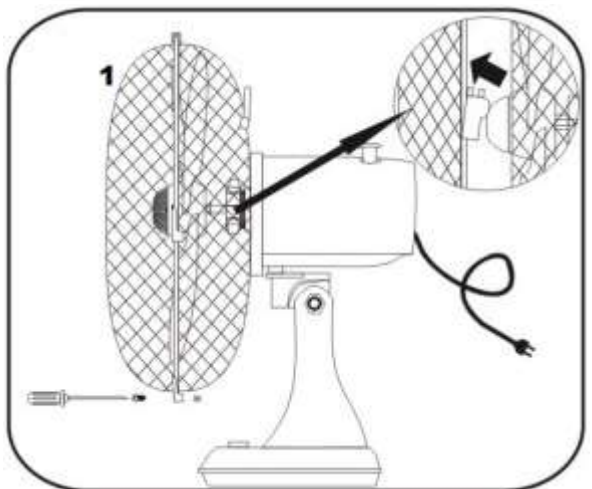
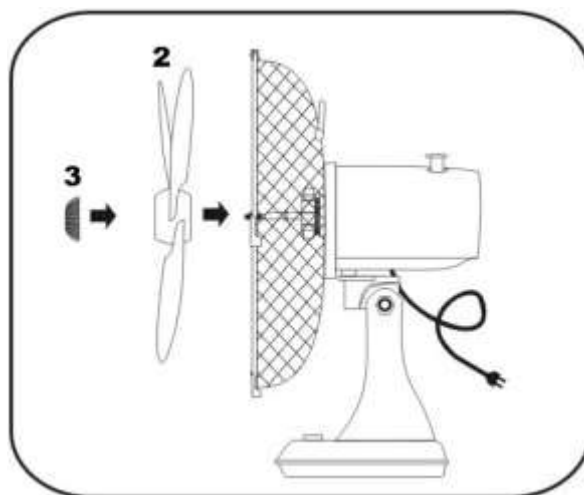
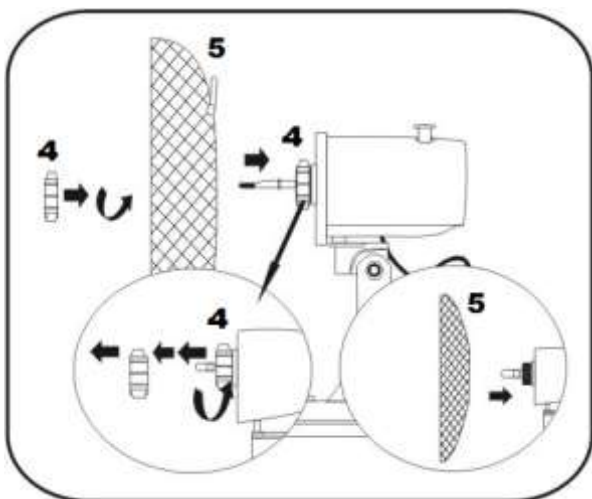
VARNA UPORABA

- Nikoli se ne dotikajte motorja z rokami ali nogami, če so mokre, vlažne ali gole.
- Pred čiščenjem ventilator odklopite iz električnega omrežja.
- Izvlecite vtikač iz električnega omrežja, ko ventilatorja ne uporabljate.
- Da odpravite tveganje kratkega stika, motorja ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Poskrbite, da se otroci ne igrajo z napravo.
- Če so naprava, vtikač ali električni kabel vidno poškodovani, jih ne uporabljajte in jih dajte v pregled usposobljeni osebi.
- Da bi preprečili pregrevanje, svetujemo, da električni kabel v celoti raztegnete.
- Poskrbite, da povezava med kablom in omrežjem ne bo ovirala ljudi pri gibanju.
- Ventilatorja ne postavljajte v bližino virov toplote ali vnetljivih materialov (zaves, prevlek, ipd.).
- Ventilatorja ne uporabljajte na odprtem.
- Naprava je namenjena rabi v gospodinjstvu.
- Ventilator smete uporabljati izključno za namen, ki ga določi proizvajalec.

PREVIDNO!

Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.

MONTAŽA VENTILATORJA



1. Sprednja zaščitna mreža
2. Krila ventilatorja
3. Glavič kril
4. Vijak za krila

5. Zadnja zaščitna mreža
6. Ohišje motorja
7. Kontrolna palica za vrtljivo premikanje

PRITRDITEV ZADNJE ZAŠČITNE MREŽE

Pritrdite zadnjo zaščitno mrežo na ohišje motorja in jo zavarujte z varovalno matico.

PRITRDITEV KRIL VENTILATORJA

Krila ventilatorja vtaknite na gred motorja in zategnite krila s pomočjo pokritja za krila.

PRITRDITEV SPREDNJE ZAŠČITNE MREŽE

Držite sprednjo zaščitno mrežo tako, da je trgovska znamka v horizontalnem položaju in se sprednja zaščitna mreža nahaja nad zadnjo. Trdno pritisnite varnostno sponko.

POZOR

1. Omrežni kabel priključite šele, ko je ventilator v celoti sestavljen.
2. Upoštevajte tehnične navedbe na hrbtni strani stikalne škatle.
3. Ne vklopite ventilatorja, če na nekem krilu opazite razpoke ali drugačne poškodbe.

NAČIN DELOVANJA

Kontrola hitrosti

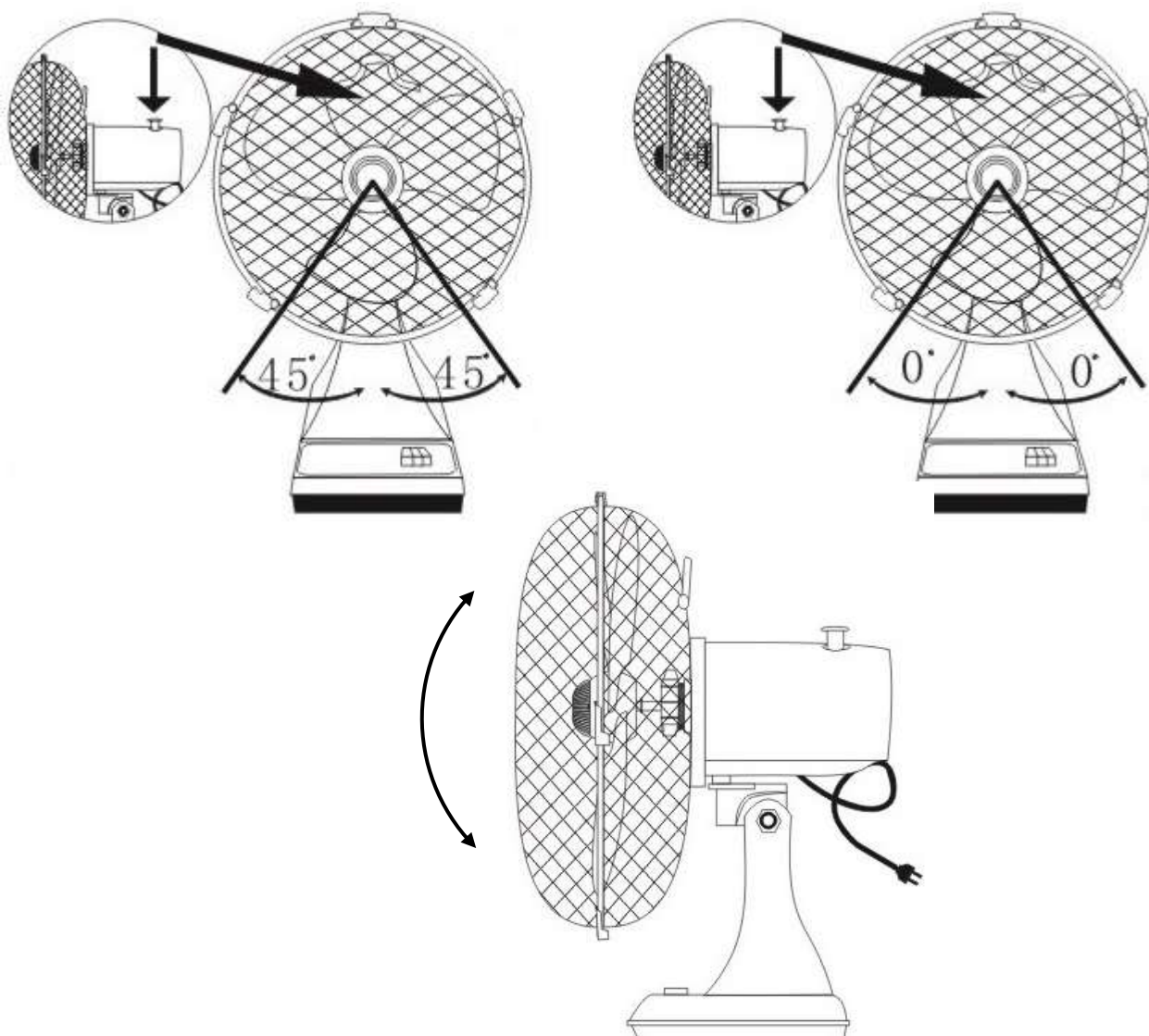
Hitrost ventilatorja se nastavi s pomočjo tipk na vznožju naprave. Za vklop naprave pritisnite tipko, označeno z 1. Hitrost nastavite s pomočjo tipk 2 - 3, za izklop naprave pa pritisnite tipko 0.

Vrtljivo premikanje

Pritisnite ustrezní gumb. Glava ventilatorja se premika v levo in desno. Če želite vrtljivo premikanje zaustaviti, povlecite gumb navzgor.

Nastavitev kota nagiba

Preden premikate napravo navzgor ali navzdol, jo izklopite. Zračni tok se lahko ustrezno usmeri navzgor ali navzdol tako, da zaščitno mrežo enostavno potisnete v željeno smer.



NEGA IN SKLADIŠČENJE:

1. Napravo uporabljajte izključno na suhem mestu, ki je zaščiteno pred prekomerno vlago.
2. Skrbite, da bo naprava čista in odstranite z nje prah s pomočjo čiste krpe.
3. Za čiščenje naprave ne uporabljajte nikakršnih čistilnih sredstev, nikakršnih sredstev za drgnjenje ali kemičnih tekočin (alkohol, bencin itd.).
4. Napravo pred skladiščenjem temeljito očistite in jo prekrijte s plastično vrečko ter jo shranite na suhem mestu.
5. Če napravo ponovno sestavljate, upoštevajte napotke iz navodila za uporabo.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 230 V ~ 50 Hz

Maks. tok: 20W

Dimenzije: 25,5 x 17,5 x 32,5 cm

ES - IZJAVA O SKLADNOSTI

Enota je v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Evropske unije. Izjava ES o skladnosti jepodlaga za oznake CE iz te enote.

Z objavo tega priročnika, vse prejšnje ni veljavna. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC inlogotip Sun sta registrirani blagovni znamki. © 2016/ 01 SUNTEC WELLNESS GMBH

NAPOTKI O VAROVANJU OKOLJA



Ta naprave se po koncu svoje življenjske dobe ne sme odlagati v normalne gospodinske odpadke, ampak se mora oddati v zbiralnico za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilu za uporabo ali na embalaži. Materiali so ponovno uporabni v skladu z oznakami. S ponovno uporabo ali z recikliranjem materialov ali z drugimi oblikami odlaganja starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Prosimo, da se pri občinski upravi pozanimате, kje se nahaja pristojno mesto za odlaganje.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

PREČÍTAJTE SI PROSÍM NÁVOD POZORNE PRED POUŽITÍM

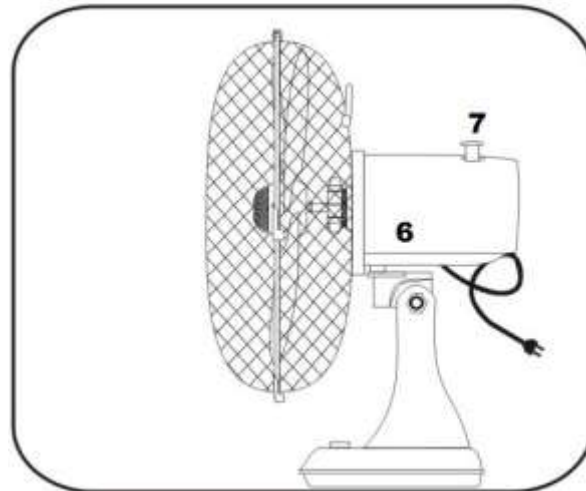
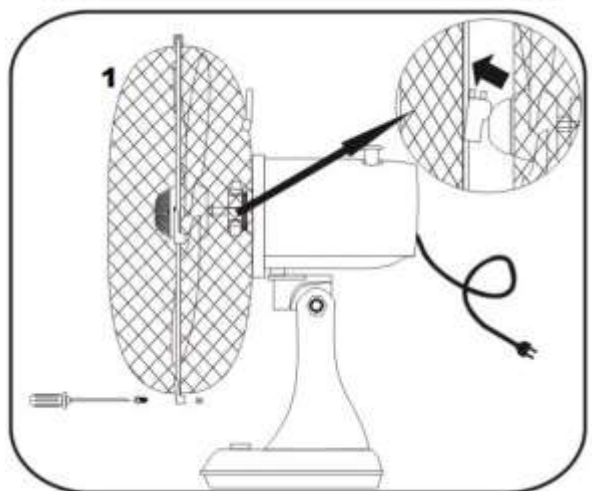
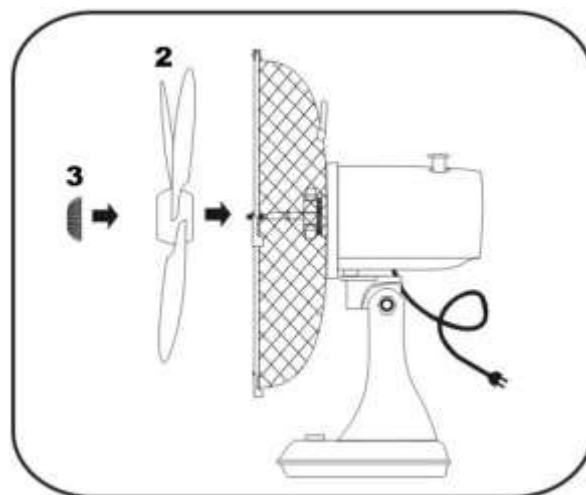
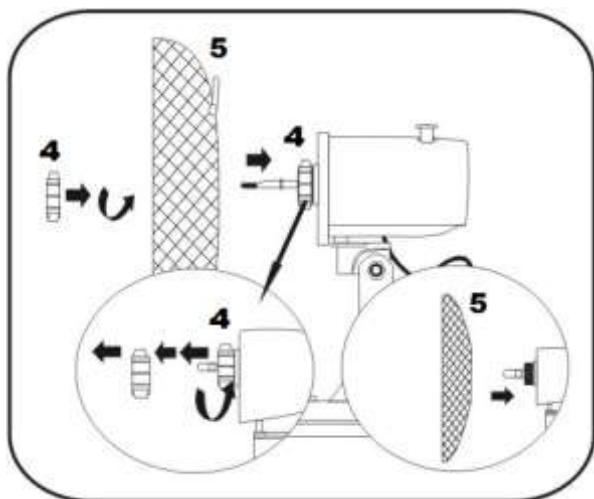
POUŽITIE

- Dotknite sa motor s mokrými alebo vlhkými rukami.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu skratu, musí byť motor nesmie byť ponorený do vody alebo iných tekutín.
- Ak je zariadenie, ktoré zástrčku alebo napájací kábel poškodený, je nutné prístroj nesmie byť naďalej používať. Nechajte ho skontrolovať odborníkom.
- Aby sa zabránilo prehriatiu, musí byť kábel vytiahnuť úplne.
- Napájacie káble by mali byť vedené tak, aby nikto nemohol zakopnúť.
- Ventilátor by mal byť umiestnený v blízkosti zdrojov tepla alebo horľavých materiálov (záclony, čalúnenie, atď) sú umiestnené.
- Prístroj nie je určený pre použitie vo vonkajšom prostredí.
- Zariadenie je domáci produkt a je určená pre domáce použitie

POZOR!

Toto zariadenie je možné používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a nebezpečenstvo rozumieť zapojiť. Upratovanie a údržba užívateľ nesmie vykonávať deti bez dozoru.

NÁVOD NA MONTÁŽ



1. Krytu motora
2. Zadný kryt
3. Poistná matica
4. Lopatky

5. Listy pokrývajú
6. Predná mriežka
7. Skrutka

MONTÁŽ NA ZADNÉ MRIEŽKY

Pripevnite zadný kryt na kryte motora a zaistite maticou.

MONTÁŽ LOPATKY VENTILÁTORA

Zapojte lopatky ventilátora na hriadeli motora a vyťahnite listy s pomocou krycích plechov.

UPEVNENIE PREDNÁ MASKA

Držte predná maska tak, že ochranná známka je horizontálny a mriežka chladiča sa nachádza na zadnej strane. Stlačte klip pevne bezpečnosť.

UPOZORNENIE

1. Prvé Pripojte napájací kábel až po ventilátor je plne zostavený
2. Druhý Držte sa špecifikácie na zadnej spínacej skrinky.
3. Vezmite ventilátor nie je v prevádzke, ak je list prasknutý alebo inak poškodené.

PREVÁDZKA

Riadenie rýchlosti

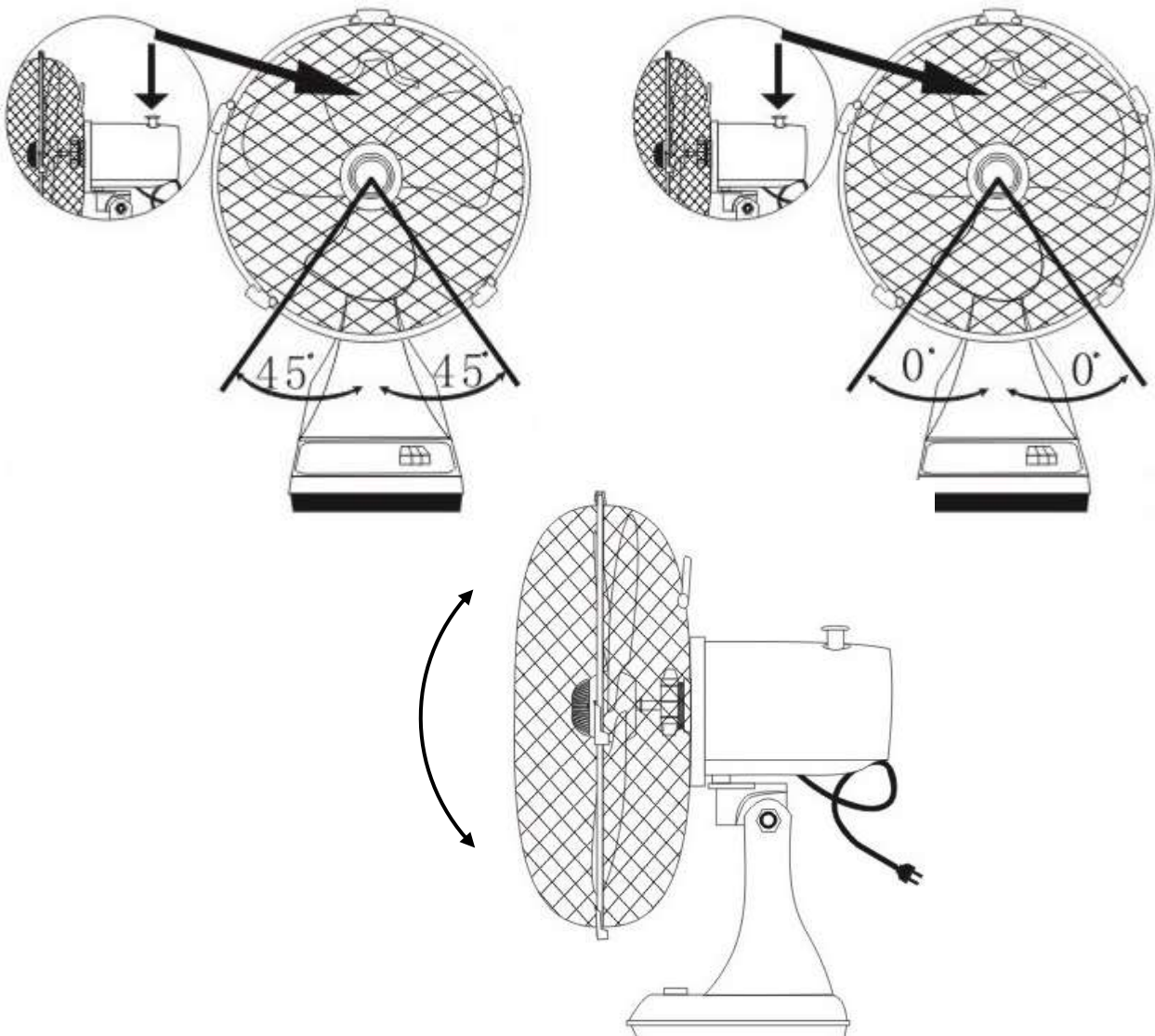
Rýchlosť ventilátora sa nastavuje pomocou tlačidiel na spodnej strane prístroja. Ak chcete prístroj na tlačidlo označené 1. Nastavenie rýchlosti pomocou jedného z tlačidiel 2-3 a stlačte tlačidlo vypnutia tlačidlom na 0.

Kmitanie

Stlačte príslušné tlačidlo. Ventilátor sa pohybuje tam a späť. Vytiahnite gombík až k zastaveniu oscilácií.

Nastavenie sklonu

Vypnutie jednotky skôr, ako budete pohybovať zariadenia nahor alebo nadol. Prúd vzduchu môže byť upravená smerom nahor alebo nadol, jednoducho stlačením stráž v požadovanom smere.



ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1. Používajte prístroj iba v suchom prostredí, ktoré je bez nadmernej vlhkosti.
2. Udržujte zariadení, čistenie a odstraňovanie prachu čistou handričkou.
3. Slúži na čistenie zariadenia čistiace prostriedky, abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické tekutiny (alkohol, benzín, atď.)
4. Vyčistite prístroj dôkladne pred uložením, prikryte ju do plastového vrečka a uložte na suchom mieste.
5. Prosím, postupujte podľa pokynov v návode, ak je konfigurovať zariadenie.

TECHNICKÉ DATA

Napätie: 220-240V ~ 50 Hz

Maximálny výkon: 20W

Rozmery ŠxVxH: 25,5 x 17,5 x 32,5 cm

EU PREHLÁSENIE O ZHODE

Prístroj zodpovedá zásadným požiadavkám Európskej únie na zdraví a bezpečnosť. EÚ Prehlásenie o zhode je základom pre označenie CE tohto prístroja.

S vydaním tohto návodu k obsluhu naberajú svoju platnosť všetky doterajšie návody na obsluhu. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slnka sú registrované známky. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

INFORMÁCIE K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt nesmie byť na konci svojej životnosti zneškodnený cez bežný komunálny odpad, ale musí byť odovzdaný špeciálnemu zbernému dvoru na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Symbol nachádzajúci sa na výrobku, na návode na obsluhu alebo na obale na toto upozorňuje. Použité materiály možno recyklovať v súlade s ich označením. Recykláciou, materiálnym zhodnotením alebo inou formou sekundárneho zhodnotenia starých prístrojov prispějete k ochrane životného prostredia. Prosím zistite si na úrade Vašej obce príslušné zberné miesta.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

PŘEČTĚTE SI PROSÍM NÁVOD POZORNĚ PŘED POUŽITÍM

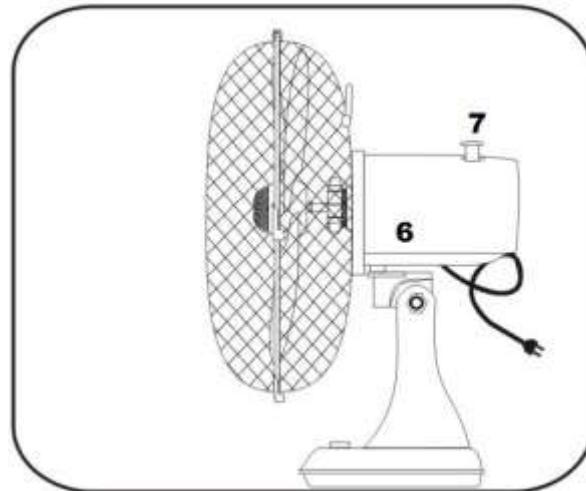
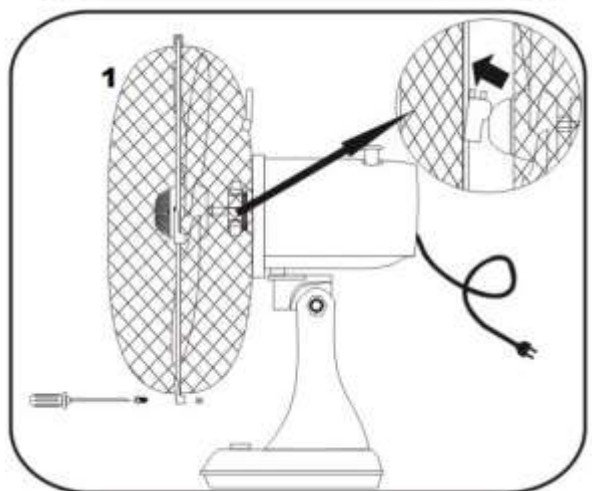
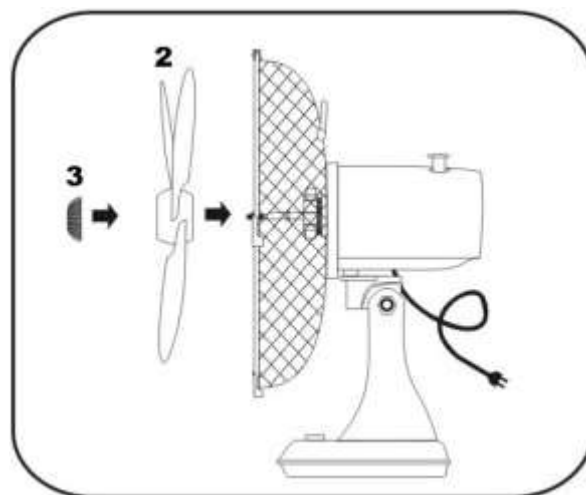
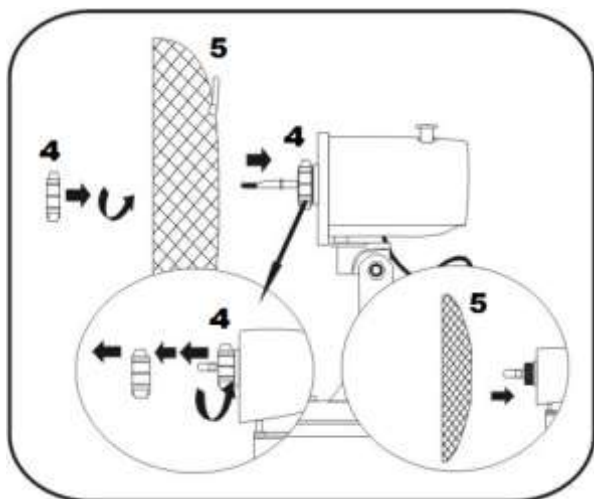
POUŽITÍ

- Dotkněte se motor s mokřýma nebo vlhkýma rukama. Aby se zabránilo nebezpečí zkratu, musí být motor nesmí být ponořen do vody nebo jiných tekutin.
- Je-li zařízení, které zástrčku nebo napájecí kabel poškozen, je nutné přístroj nesmí být nadále používána. Nechte jej zkontrolovat odborníkem.
- Aby se zabránilo přehřátí, musí být kabel vytáhnout úplně.
- Napájecí kabely by měly být vedeny tak, aby nikdo nemohl zakopnout.
- Ventilátor by měl být umístěn v blízkosti zdrojů tepla nebo hořlavých materiálů (záclony, čalounění, atd.) jsou umístěny.
- Přístroj není určen pro použití ve venkovním prostředí.
- Zařízení je domácí produkt a je určena pro domácí použití.

POZOR!

Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu přístroje.

NÁVOD K MONTÁŽI



1. Přední mřížka
2. Lopatky
3. Listy Knob
4. Listy šroub

5. Zadní kryt
6. Krytu motoru
7. Ovládací tyč pro rotační pohyb

MONTÁŽ NA ZADNÍ MŘÍŽKY

Připevněte zadní kryt na krytu motoru a zajistěte maticí.

MONTÁŽ LOPATKY VENTILÁTORU

Zapojte lopatky ventilátoru na hřídeli motoru a vytáhněte listy s pomocí krycích plechů.

UPEVNĚNÍ PŘEDNÍ MASKY

Držte přední maska tak, že ochranná známka je horizontální a mřížka chladiče se nachází na zadní straně. Stiskněte klip pevně bezpečnost.

UPOZORNĚNÍ

1. Připojte napájecí kabel až po ventilátoru je řádně sestaven.
2. Držte se specifikace na zadní spínací skříňky.
3. Vezměte ventilátor není v provozu, je-li list prasklý nebo jinak poškozené.

PROVOZ

Řízení rychlosti

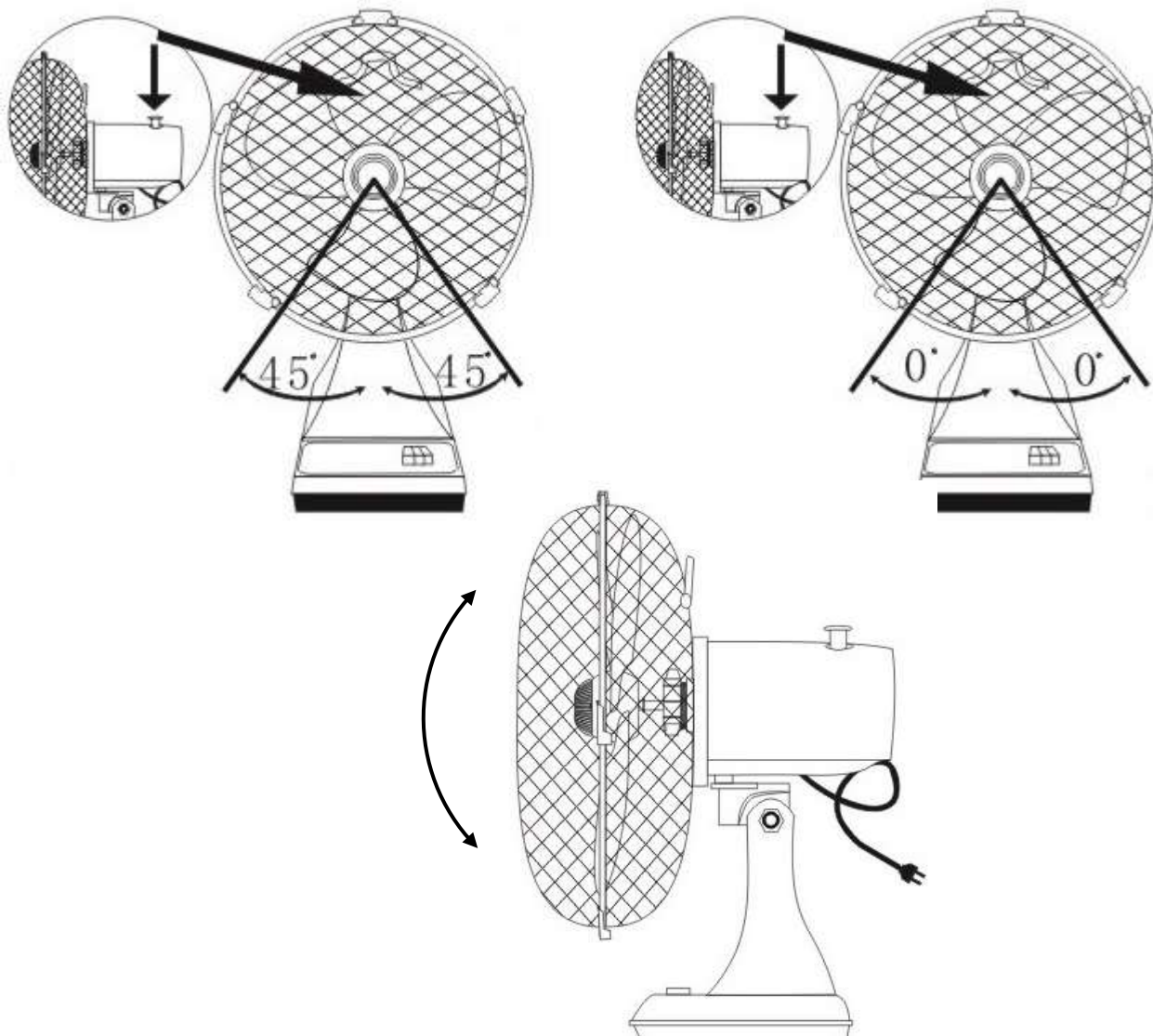
Rychlost ventilátoru se nastavuje pomocí tlačítek na spodní straně přístroje. Chcete-li přístroj na tlačítko označené 1. Nastavení rychlosti pomocí jednoho z tlačítek 2-3 a stiskněte tlačítko vypnutí tlačítkem na 0.

Kmitání

Stiskněte odpovídající tlačítko. Ventilátor se pohybuje tam a zpět. Vytáhněte knoflík až k zastavení oscilací.

Nastavení sklonu

Vypnutí jednotky dříve, než budete pohybovat zařízením nahoru nebo dolů. Proud vzduchu může být upravena směrem nahoru nebo dolů, jednoduše stiskem stráž v požadovaném směru.



ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Používejte přístroj pouze v suchém prostředí, které je bez nadměrné vlhkosti.
2. Udržujte zařízení, čištění a odstranění prachu čistým hadříkem.
3. Slouží k čištění zařízení čistící prostředky, abrazivní čistící prostředky nebo chemické tekutiny (alkohol, benzín, atd.).
4. Vyčistěte přístroj důkladně před uložením, přikryjte ji do plastového sáčku a uložte na suchém místě.
5. Prosím, postupujte podle pokynů v návodu, je-li konfigurovat zařízení.

TECHNICKÁ DATA

Napětí: 220-240V ~ 50 Hz

Maximální výkon: 20W

Rozměry ŠxVxH: 25,5x17,5x32,5 cm

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Přístroj splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost v Evropské unii. ES prohlášení o shodě je základem pro označení CE této jednotky.

S vydání této příručky, všechny předchozí nejsou platné. Suntec, Suntec Wellness, KLIMATRONIC a logo Sun jsou registrované ochranné známky. © 2016/01 Suntec WELLNESS GMBH

POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento produkt nelze po skončení jeho životnosti zařadit do běžného domovního odpadu, je nutné ho odvézt na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Na to poukazuje i symbol na produktu, v návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Na sběrné místo se zeptejte na příslušném městském úřadě.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJE PRZED UZYCIEM

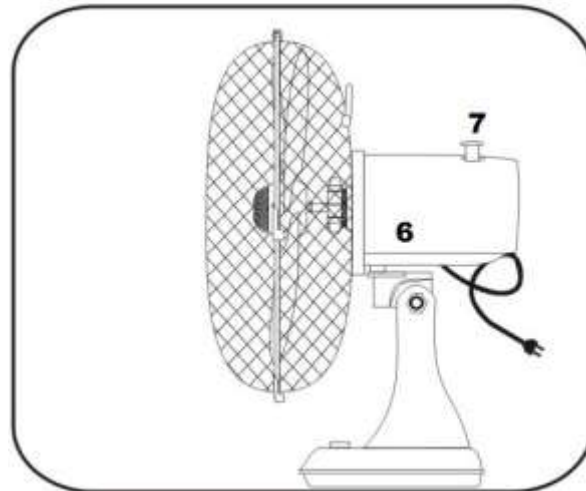
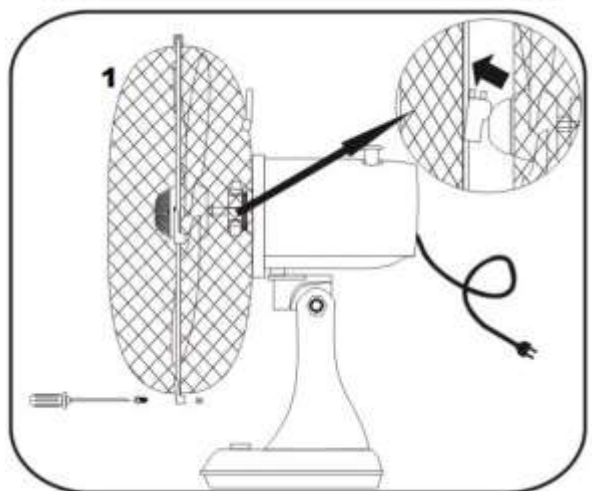
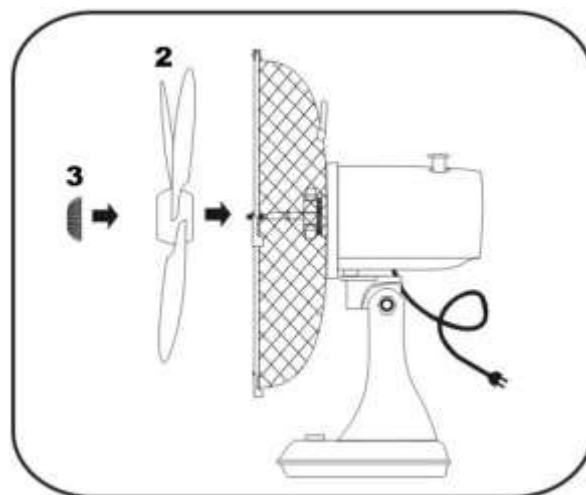
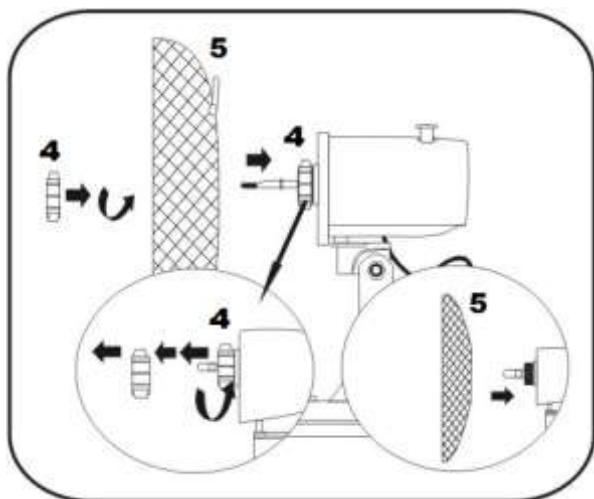
BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

- Dotknij silnika z mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Aby uniknąć ryzyka zwarcia, silnik nie musi być zanurzony w wodzie lub innych cieczach.
- Jeśli urządzenie się, że przewód lub wtyczkę zasilania jest uszkodzony, urządzenie nie powinno być już używany. Zostaw to sprawdzone przez zawodowych.
- Aby uniknąć przegrzania, kabel należy wyciągnąć w całości.
- Przewód zasilający należy ułożyć tak, że nikt nie może potknąć.
- Wentylator powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych (zasłony, tapicerka, itp.) są wprowadzane.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w plenerze.
- Urządzenie jest produktem do użytku domowego i jest przeznaczony do użytku domowego.

Uwaga!

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i psychicznych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumieć zagrożenia zaangażować. Czyszczenie i konserwacja użytkownik nie musi być wykonane przez dzieci bez nadzoru.

INSTRUKCJA INSTALACJI



1. Przedni grill
2. Łopatki
3. Liście Knob
4. Śruba liście

5. Tylna straż
6. Obudowa silnika
7. Prętów sterujących dla ruchu obrotowego

MONTAŻ TYLNEJ KRATKI

Dołącz straży tylnej, na obudowie silnika i zabezpieczyć nakrętką.

MONTAŻ ŁOPATEK WENTYLATORA

Podłącz łopatki wentylatora na wale silnika, i ciągnąc arkuszy z pomocą okładek.

MONTAŻ KRATKĘ

Trzymaj kratkę tak, że znak towarowy jest pozioma, a przedni grill znajduje się z tyłu. Naciśnij klip mocno bezpieczeństwa.

UWAGA

1. Podłącz przewód zasilający do momentu wentylator jest w pełni zmontowane
2. Trzymaj się specyfikacje z tyłu rozdzielnic
3. Weź wentylator nie działa, jeśli arkusz jest pęknięty lub w inny sposób uszkodzone.

OPERACJA

Regulacja prędkości

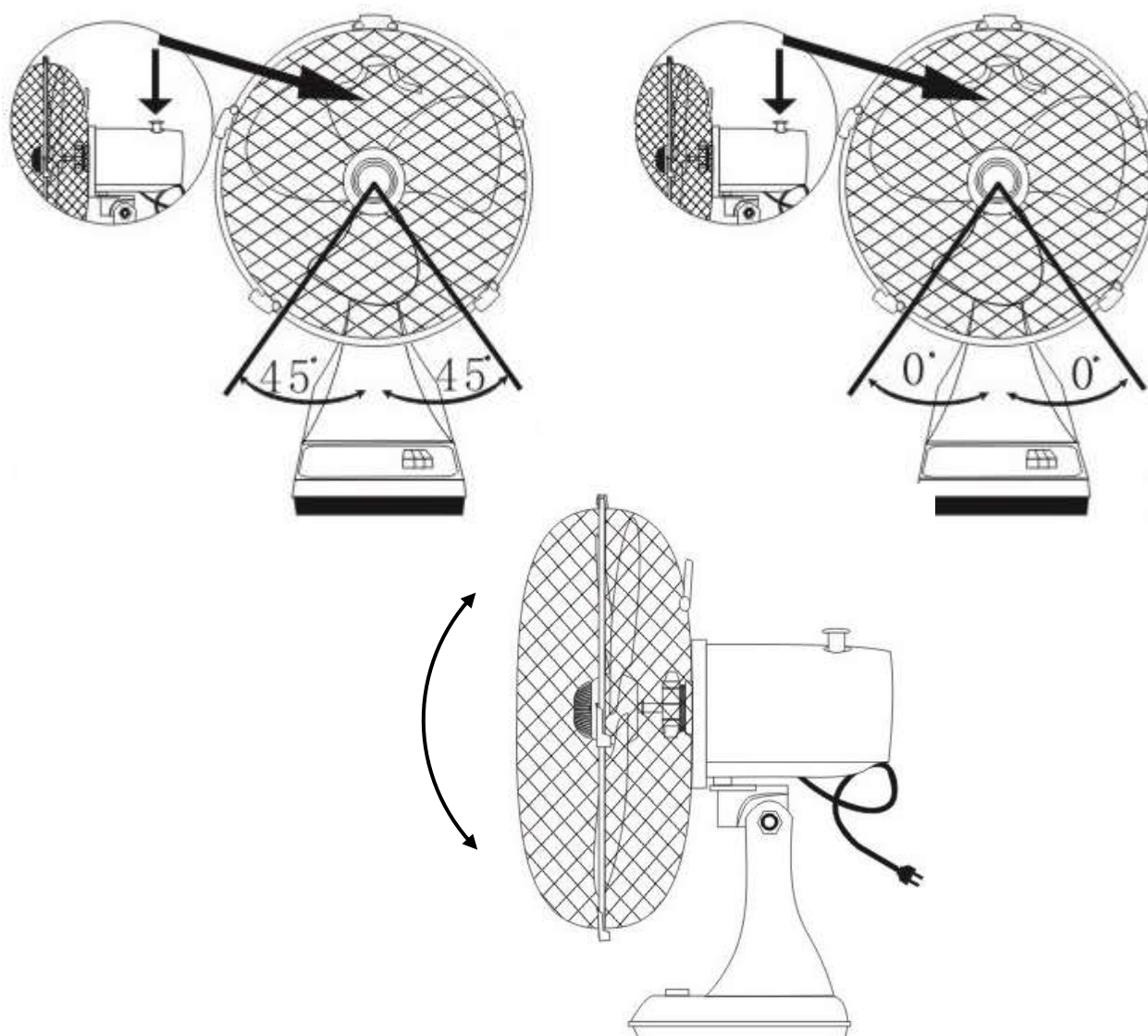
Prędkość wentylatora jest regulowana za pomocą przycisków na podstawie urządzenia. Aby wyłączyć urządzenie na przycisk oznaczony 1. Ustaw prędkość za pomocą jednego z przycisków 2-3 lub naciśnij przycisk odcinający na 0-cie.

Oscylacja

Naciśnij odpowiedni przycisk. Wentylator porusza się tam i z powrotem. Wyciągnij pokrętkę do zatrzymania drgania.

Regulacja kąta nachylenia

Wyłącz urządzenie, zanim urządzenie zostanie przeniesione w górę lub w dół. Przepływ powietrza może być regulowany odpowiednio w górę lub w dół, po prostu przez naciśnięcie strażki w pożądanym kierunku.



KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Używaj urządzenia w suchym miejscu, które jest wolne od wilgoci.
2. Utrzymuj sprzęt w czystości i usuwać kurz za pomocą czystej szmatki.
3. Do czyszczenia urządzeń czyszczących, papieru ściernego lub ciecze chemiczne (alkohol, benzyna, itd.).
4. Czyścić urządzenia dokładnie przed zapisaniem go, przykryć plastikowym worku i przechowywać go w suchym miejscu.
5. Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku, jeśli w konfiguracji urządzenia.

SPECYFIKACJA

Napięcie: 220-240V ~ 50Hz

Moc maksymalna: 20W

Wymiary SxWxG: 25,5 x 17,5 x 32,5 cm

EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w Unii Europejskiej. Deklaracja zgodności WE jest podstawą do oznakowania CE tej jednostki. Z wydaniem niniejszej instrukcji, wszystkie poprzednie nie są ważne. SUNTEC, SUNTEC odnowy biologicznej, KLIMATRONIC i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi Sun. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Produktu nie wolno po zakończeniu okresu użytkowania utylizować ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy go oddać w punkcie recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to symbol na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu. Materiały nadają się do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki utylizacji, ponownemu użyciu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania starych urządzeń mają Państwo ważny wkład w ochronę środowiska naturalnego. Informacje o właściwym punkcie recyklingowym uzyskają Państwo w administracji gminy.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

VA RUGAM SA CITITI CU ATENTIE INSTRUCIUNILE INAINTE DE UTILIZARE

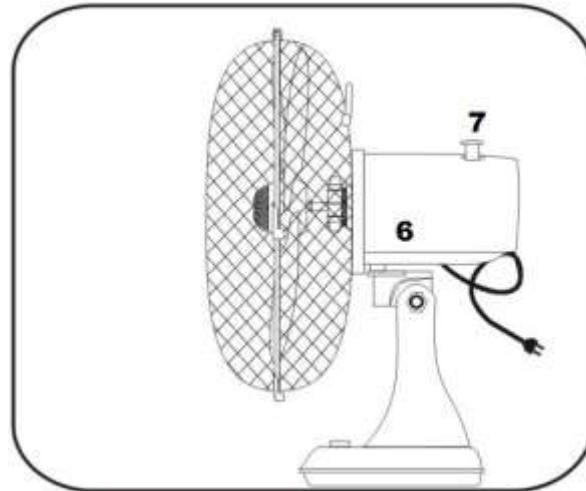
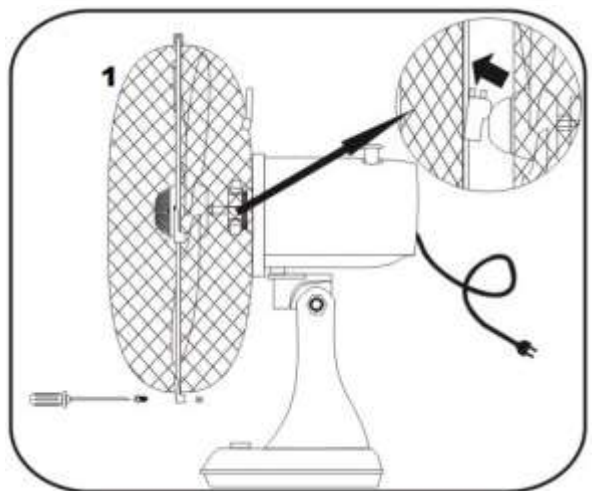
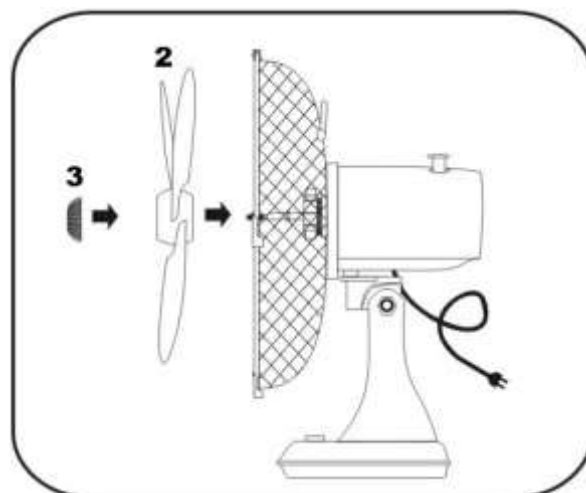
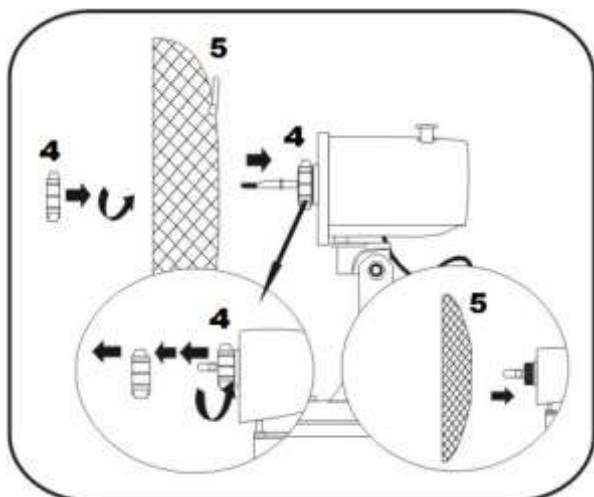
ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ UTILIZARE

- Atingeți motorul cu mâinile ude sau umede.
- Pentru a evita riscul unui scurt-circuit, motorul nu trebuie să fie scufundat în apă sau alte lichide.
- În cazul în care dispozitivul care cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, aparatul nu ar trebui să fie utilizate mai. Lasă-l verificat de către un profesionist.
- Pentru a evita supraîncălzirea, cablul ar trebui să fie scos complet.
- Cablul de alimentare ar trebui să fie dirijate, astfel încât nimeni nu poate călătoria peste ele.
- Ventilatorul trebuie să fie situate departe de sursele de căldură sau materiale inflamabile (perdele, tapiterie, etc) sunt plasate.
- Aparatul nu este destinat utilizării în aer liber.
- Unitatea este un produs de uz casnic și este destinat pentru uz casnic.

Atenție!

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste cuprinse între 8 ani și peste și persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsa de experiență și cunoștințe în cazul în care au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de în condiții de siguranță și să înțeleagă riscurile implicat. Produse de curatare si intretinere utilizator nu se face de către copii fără supraveghere.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE



1. Grila față
2. Fan lame
3. Frunze Knob
4. Frunze șurub
5. Ariergardă
6. Carcasa motorului
7. Tija de control pentru mișcarea de rotație

AMENAJAREA A GRILEI SPATE

Atașați dispozitivul de protecție spate pe carcasa motorului și sigur, cu o piulita de blocare.

MONTAREA DE PALETELE VENTILATORULUI

Conectați aripioarele pe arborele motorului, și trageți de foi cu ajutorul foilor de acoperire.

ATAȘARE DE GRILA FRONTALĂ

Țineți grila frontală, astfel încât marca să fie orizontală și grila frontală situat pe partea din spate. Apăsăți miniatura ferm de siguranță.

ATENȚIE

1. Conectați cablul de alimentare până după ventilatorul este complet asamblate.
2. Stick la specificațiile de pe spatele cutiei comutatorului.
3. la ventilatorul nu funcționează, dacă o foaie este crăpat sau deteriorat în alt mod.

OPERAȚIUNEA

Controlul vitezei

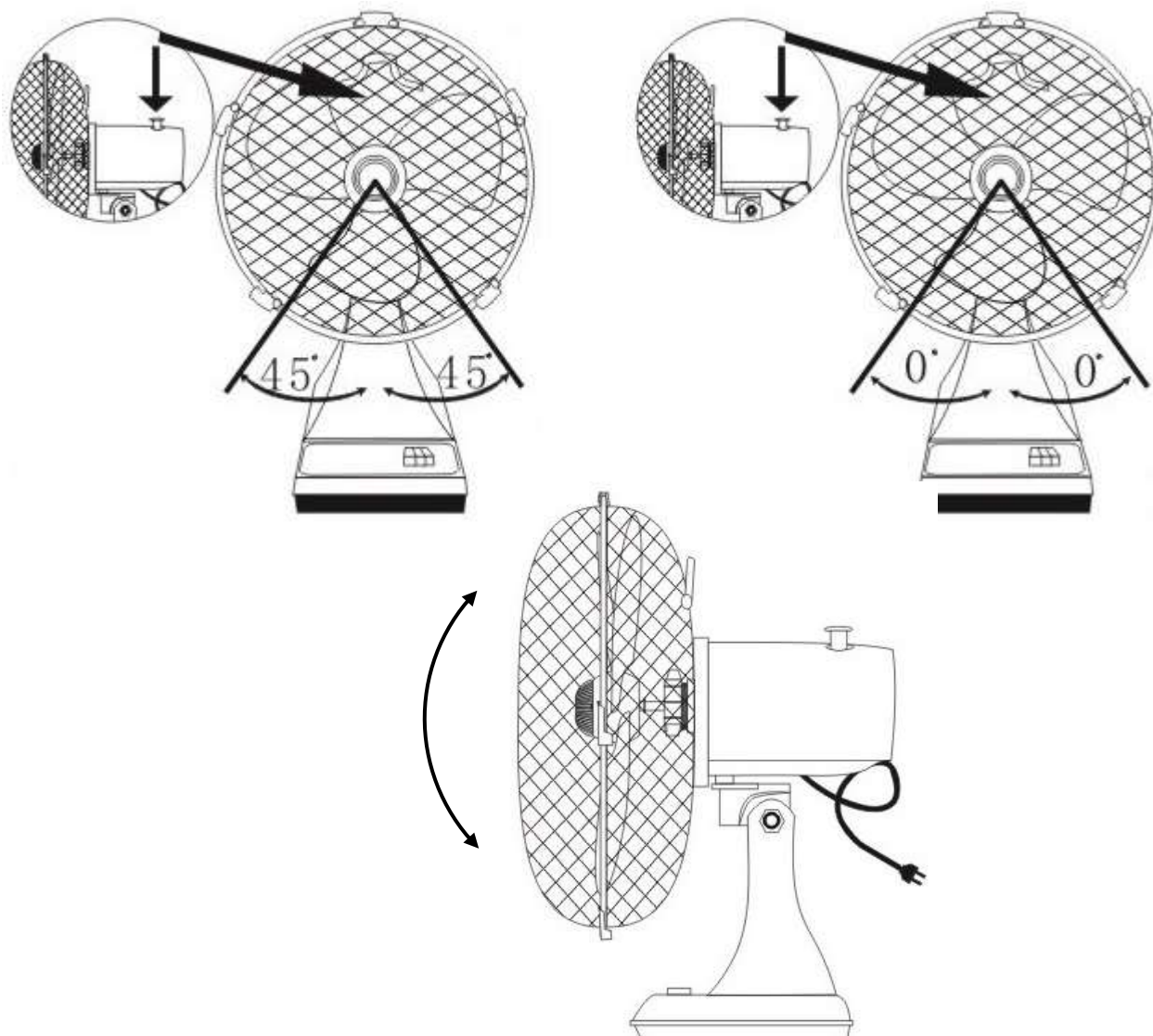
Viteza ventilatorului se ajustează folosind butoanele de la baza unității. Pentru a activa unitatea pe butonul marcat cu 1. Setează viteza folosind una din tastele 2-3 sau apăsați pe butonul de închidere pe 0th.

Oscilație

Apăsați pe butonul corespunzător. Ventilatorul misca înainte și înapoi. Trageți butonul în sus pentru a opri de oscilație.

De ajustare a unghiului de înclinare

Opriti unitatea înainte de a muta aparatul în sus sau în jos. Fluxul de aer poate fi reglat în consecință, în sus sau în jos, pur și simplu prin apăsarea gardă în direcția dorită.



ÎNGRIJIRE ȘI DEPOZITARE:

1. Folosiți aparatul numai într-un loc uscat, care este liber de umiditate excesivă.
2. Păstrați echipamentul curat și îndepărtați praful cu o cârpă curată.
3. Utilizați pentru a curăța echipamentele curatatorii, curatatorii abrazivi sau lichide chimice (alcool, benzina, etc).
4. Curățați aparatul foarte bine înainte de stocarea acesteia, acoperă-l cu o pungă de plastic și depozitați-l într-un loc uscat.
5. Vă rugăm să urmați instrucțiunile din manualul, dacă vă configurați dispozitivul.

DATE TEHNICE

Voltaj: 220-240V ~ 50Hz

Putere maxima: 20W

Dimensiuni WxHxD: 25,5x17,5x32,5 cm

CE-DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Unitatea este în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și de siguranță ale Uniunii Europene. Declarația CE de conformitate este baza pentru marcarea acestei unități CE.

Odată cu publicarea acestui manual, toate anterioare nu sunt valabile. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC și logo-ul Sun sunt mărci înregistrate. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

INDICAȚII CU PRIVIRE LA PROTECȚIA MEDIULUI



După expirarea duratei de funcționare a produsului este interzisă îndepărtarea acestuia la deșeurile menajere obișnuite. Acesta trebuie predat într-un loc de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest fapt este indicat de simbolul de pe produs, din manualul de utilizare sau de pe ambalaj. Materialele pot fi reutilizate conform etichetării lor. Prin reciclare, prin reutilizarea materialelor sau prin alte forme de valorificare a aparatelor vechi veți contribui în mod decisiv la protecția mediului nostru înconjurător. Întrebați la municipalitate, unde se află oficiul competent pentru îndepărtarea deșeurilor.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT INNAN

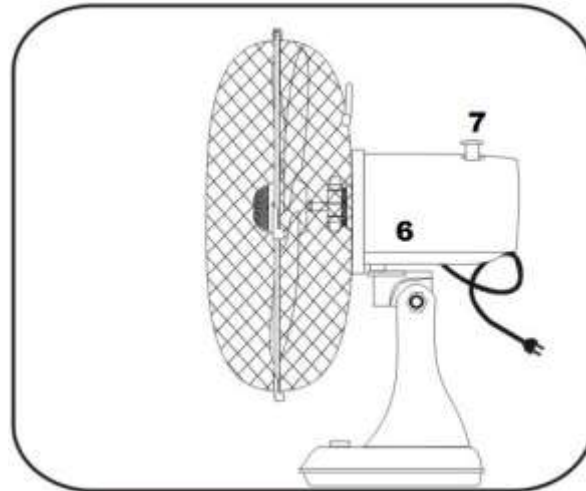
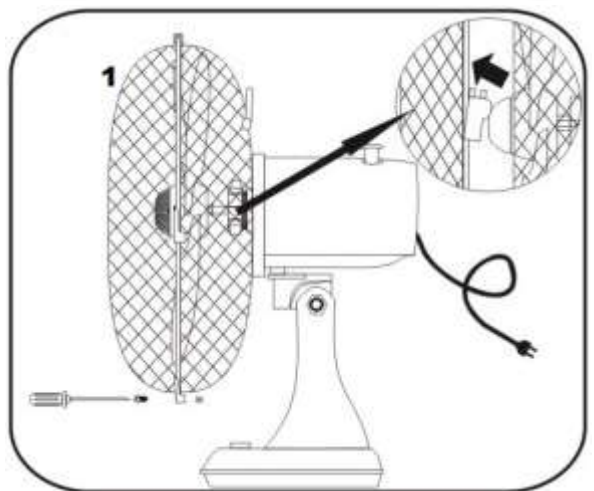
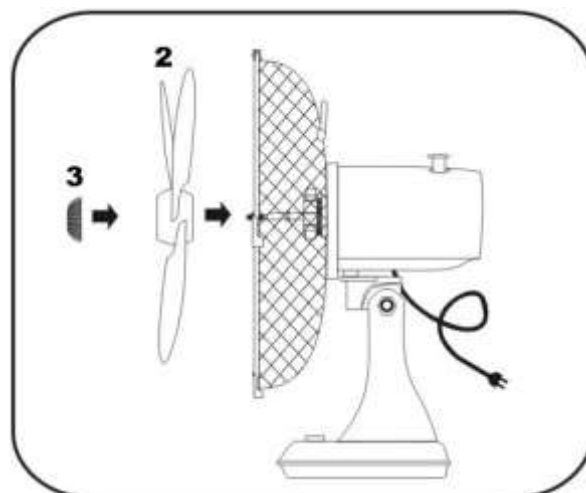
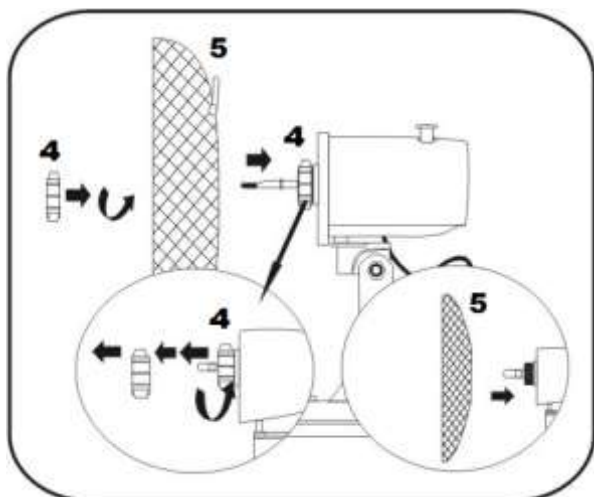
SÄKER ANVÄNDNING

- Tryck på motorn med våta eller fuktiga händer.
- För att undvika risken för en kortslutning måste motorn inte doppas i vatten eller andra vätskor.
- Om den enhet som kontakten eller nätsladden är skadad, ska apparaten inte användas längre. Lämna det kontrolleras av en fackman.
- För att undvika överhettning bör kabeln dras ut helt.
- Nätsladden skall dras så att ingen kan snubbla över dem.
- Fläkten bör placeras på avstånd från värmekällor eller brandfarliga material (gardiner, möbeltyger, etc.) är placerat.
- Apparaten är inte avsedd att användas i naturen.
- Enheten är ett hushåll produkt och är endast avsedd för hemmabruk.

VARNING!

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk och mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna inblandade. Rengöring och användarunderhåll ska inte göras av barn utan tillsyn.

INSTALLATIONSANVISNINGAR



1. Först Frontgrillen
2. Andra fläktblad
3. Andra lämnar Knob
4. Andra lämnar skruv

5. Bakre vakt
6. Motor bostäder
7. Styrstav för roterande rörelser

BESLAGEN TILL DET BAKRE GALLRET

Fäst den bakre vakten på motorhuset och säkra med en låsmutter.

MONTERING AV FLÄTBLADEN

Anslut fläktbladen på motoraxeln och dra lakan med hjälp av försättsblad.

INFÄSTNING AV GRILLEN

Håll grillen så att varumärket är horisontellt och grillen på baksidan. Tryck klippet ordentligt säkerhet.

VARNING

1. Först Anslut nätsladden förrän fläkten är färdigmonterad
2. Håll dig till specs på baksidan av switchen rutan.
3. Ta fläkten inte är i drift, om en tabell är sprickor eller andra skador.

DRIFT

Varvtalsreglering

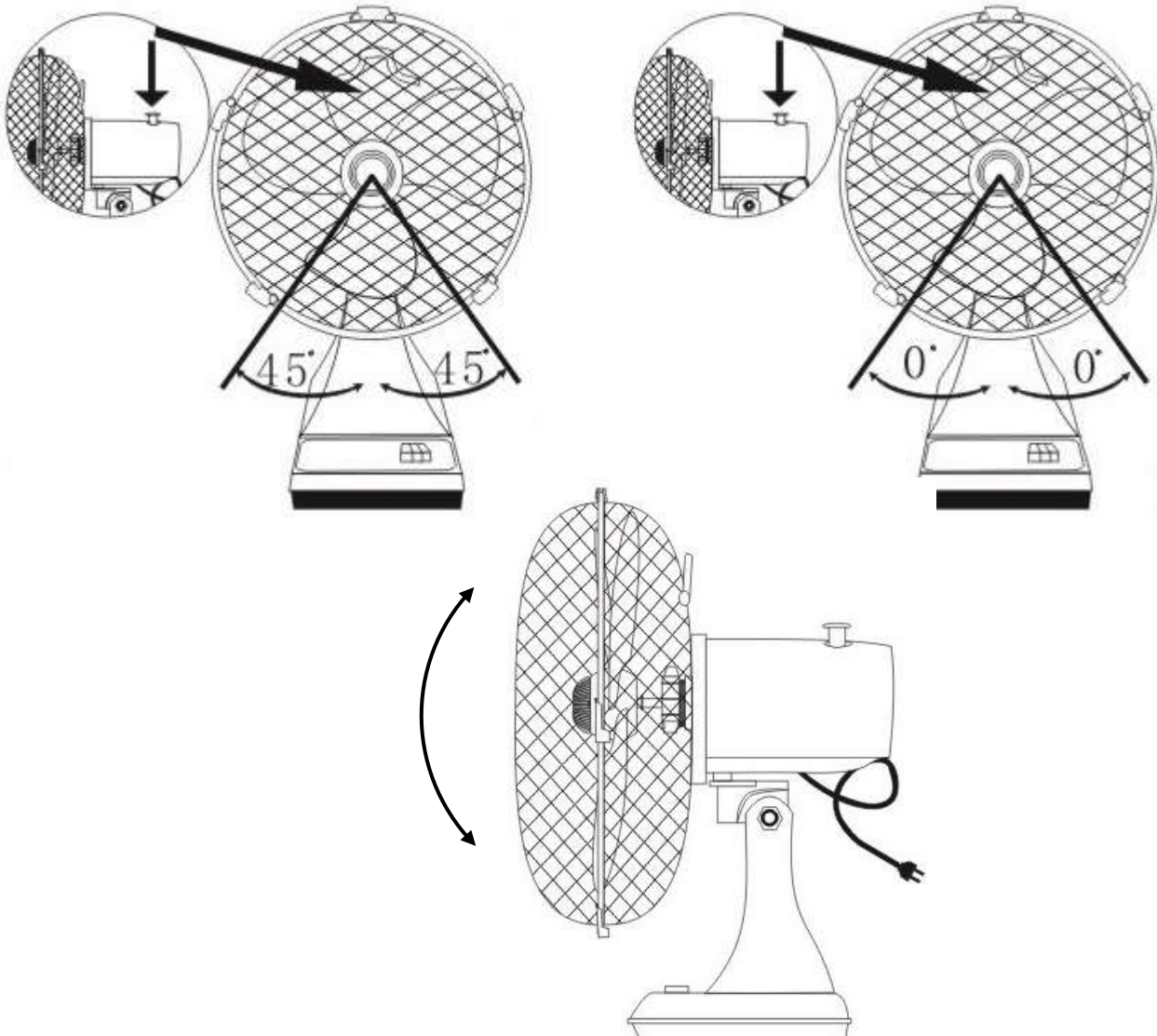
Fläkthastigheten justeras med knapparna på basen av enheten. För att stänga av enheten på knappen märkt med 1. Ställ in hastigheten med hjälp av en av knapparna 2-3 eller tryck på avstängnings-knappen på 0.

Ocillation

Tryck på motsvarande knapp. Fläkten rör sig fram och tillbaka. Dra ratten upp för att stoppa svängningen.

Justering av lutningsvinkel

Stäng av enheten innan du flyttar enheten uppåt eller nedåt. Luftflödet kan justeras upp eller ner, helt enkelt genom att trycka på vakt i önskad riktning.



SKÖTSEL OCH FÖRVARNING

1. Använd bara enheten i ett torrt ställe som är fritt från fukt.
2. Håll utrustningen ren och ta bort damm med en ren trasa.
3. Används för att rengöra utrustningen rengöringsmedel, slipande rengöringsmedel eller vätskor kemiska (alkohol, bensin etc.).
4. Rengör apparaten ordentligt innan du förvarar det, täck den med en plastpåse och förvara den på en torr plats.
5. Följ instruktionerna i manualen, om du konfigurera enheten.

TECHNICHE UPPGIFTER

Spänning: 220-240V~ 50Hz

Max. Power: 20W

Dimension BxHxT: 25,5x 7,5x32,5 cm

CE-DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Unitatea este în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și de siguranță ale Uniunii Europene.

Declarația CE de conformitate este baza pentru marcarea acestei unități CE.

Odată cu publicarea acestui manual, toate anterioare nu sunt valabile. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC și logo-ul Sun sunt mărci înregistrate. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

NOTERA ANGÅENDE MILJÖSKYDD



När denna produkt är uttjänt får den inte kasseras i hushållssoporna, den måste tas till en återvinningscentral och sorteras som elavfall. Symbolen på produkten, instruktionsboken och förpackningen visar att produkten måste återvinnas. Materialet är återvinningsbart i enlighet med symbolen på respektive del. Att avsiktligt återvinna uttjänta apparater bidrar du till en viktig del att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet var din närmste återvinningsstation ligger.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

KÉRJÜK, OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT HASZNÁLATA ELŐTT

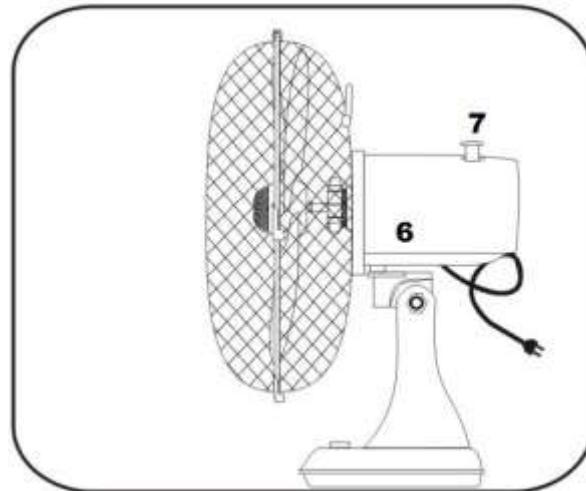
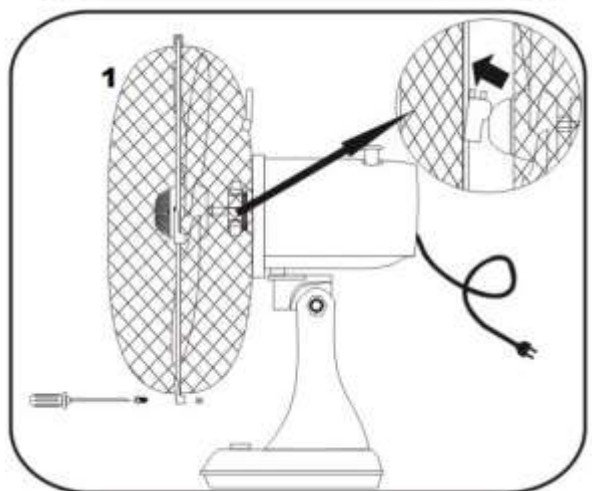
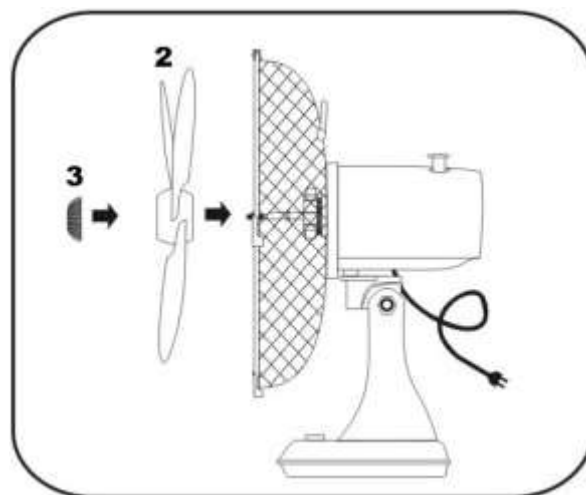
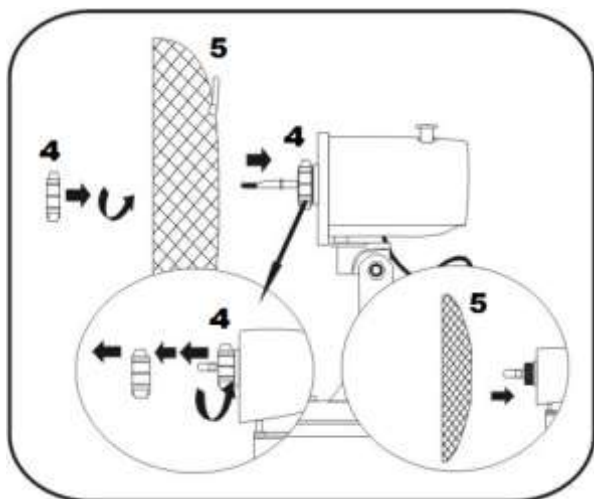
FIGYELMEZTETÉSEK

- Érintse meg a motort vizes vagy nedves kézzel.
- Veszélyének elkerülése érdekében a zárlat, a motor nem szabad vízbe vagy más folyadékba.
- Ha az eszköz, hogy a dugót vagy a tápkábel megsérült, a készüléket nem szabad használni többé. Hagyja vizsgáltassa meg szakemberrel.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében, a kábel kell húzni teljesen.
- A tápkábel kell elvezetni, hogy senki nem tud utat felettük.
- A ventilátor kell található távol hőforrástól, vagy gyúlékony anyagok (függöny, kárpit, stb) kerülnek.
- Az eszköz nem használható a szabadban.
- A készülék háztartási készülék, és otthoni használatra tervezték.

Vigyázat!

Ez a készülék is használható a gyermekek részére 8 éves kor felett és a csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel illetve tapasztalattal és tudással, ha nem biztosít számára felügyeletet ne használják a készüléket biztonságos módon és ismerik a veszélyeket részt. Tisztítás és felhasználói karbantartását nem tett gyerekeket felügyelet nélkül.

TELEPÍTÉS



1. Hűtőrács
2. Ventilátorlapátok
3. A levelek Knob
4. A levelek csavarja

5. Hátvéd
6. Motorház
7. Vezérlés rúd forgó mozgás

FELSZERELÉSE A HÁTSÓ RÁCS

Rögzítse a hátvéd a motorházat és biztonságos zárral anyával.

SZERELÉSE A VENTILÁTOR LAPÁTOK

Csatlakoztassa a ventilátor lapátok a motor tengelyére, és húzza ki a lapok segítségével a borító lap.

MELLÉKLET A HŰTŐMASZK

Tartsa a hűtőrács, hogy a védjegy a horizontális és a hűtőrács található a hátsó. Nyomja meg a klip erősen biztonságát.

FIGYELEM

1. Csatlakoztassa a tápkábelt, amíg a ventilátor teljesen összeszerelve
2. Stick, hogy a szemüveg hátoldalán a kapcsoló doboz.
3. Vegye ki a ventilátor nem működik, ha a lap repedt vagy más módon sérült.

OPERATION

Fordulatszám-szabályozás

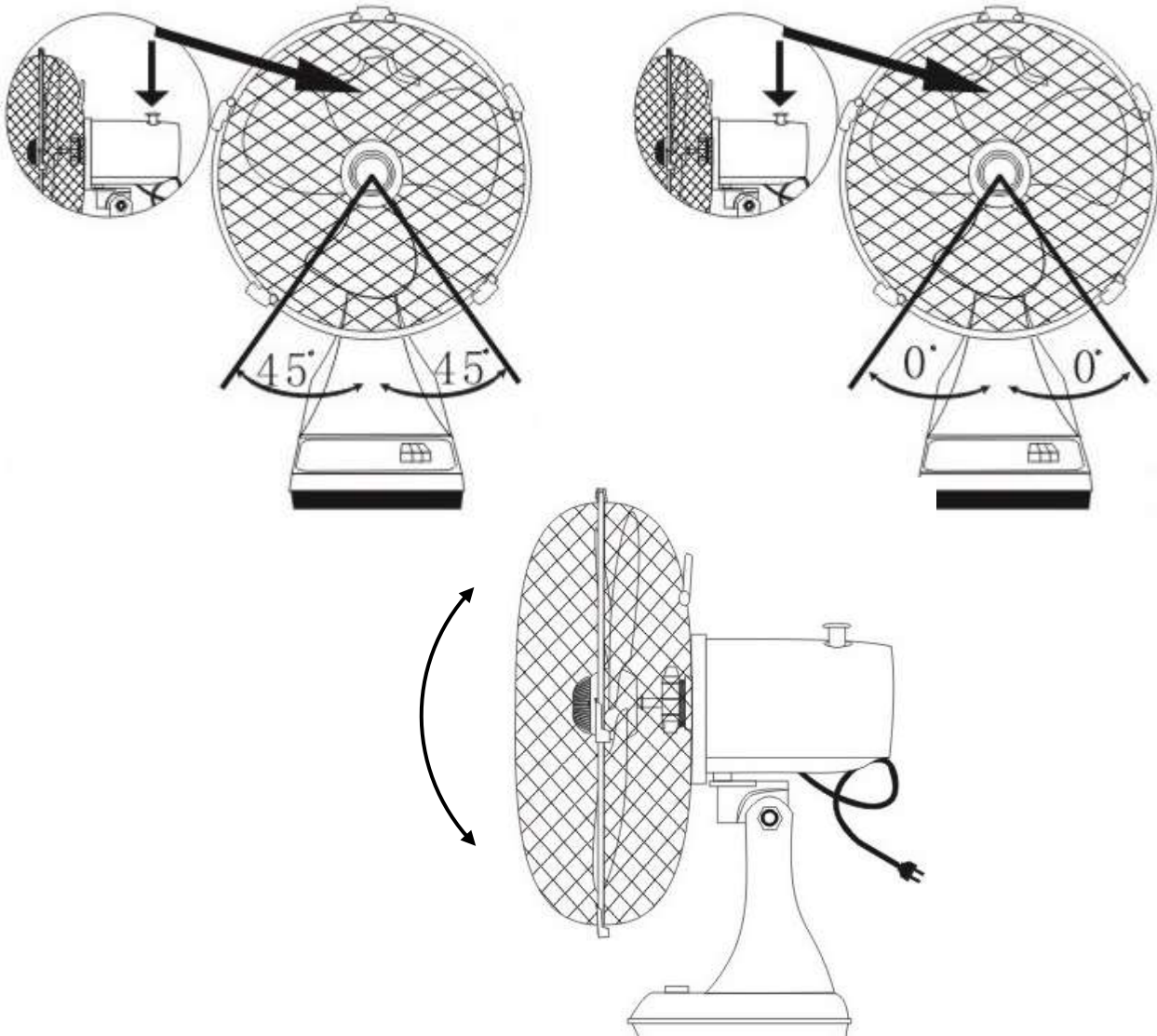
A ventilátor sebesség szabályozása gombokkal alapján az egység. Ha be szeretné kapcsolni a készüléket a gomb jelölt 1. Állítsa be a fordulatszámot az egyik kulcsa 2-3, vagy nyomja meg a kikapcsolás gombot a 0.

Rezgés

Nyomja meg a megfelelő gombot. A ventilátor mozog oda-vissza. Húzza a gombot akár megállítani az oszcilláció.

Beállítása a dőlésszög

Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a készüléket felfelé vagy lefelé. A levegő áramlása lehet igazítani lefelé vagy felfelé, egyszerűen nyomja meg az ór a kívánt irányba.



KEZELÉS ÉS TÁROLÁS:

1. A készüléket csak száraz helyen, amely mentes a túlzott nedvességet.
2. Tartsa a készülék tiszta és távolítsa el a port egy tiszta ronggyal.
3. Használja tisztítsa meg a készülék tisztításához, koptató hatású tisztítószeret vagy vegyi folyadékot (alkohol, benzin, stb.)
4. Tisztítsa meg a készülék előtt alaposan tárolás, takarja le egy műanyag zsákba és tárolja száraz helyen.
5. Kérjük, kövesse az utasításokat a kézikönyv, ha konfigurálja a készüléket.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220-240V ~ 50Hz

Max. teljesítmény: 20W

Méreték Szé: 25,5 x 17,5 x 32,5 cm

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék megfelel az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek az Európai Unió. Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az alapja a CE-jelölés ezen a készüléken.

A jelen kézikönyv, minden korábbi nem érvényesek. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC és a Sun logo bejegyzett védjegyek. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK



A terméket élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal kidobni, hanem elektromos vagy elektronikus készülékek gyűjtőhelyén kell leadni, ahol újrahasznosítják őket. A terméken, a használati útmutatón és a csomagoláson lévő jel elre utal. Alapanyagai jelölésük szerint újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok hasznosításával vagy az elhasznált készülékek másfajta értékesítésével nagyban hozzájárulunk környezetünk védelméhez. Az illetékes hulladékhasznosító címét önkormányzatunknál kérdezhetjük meg.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR

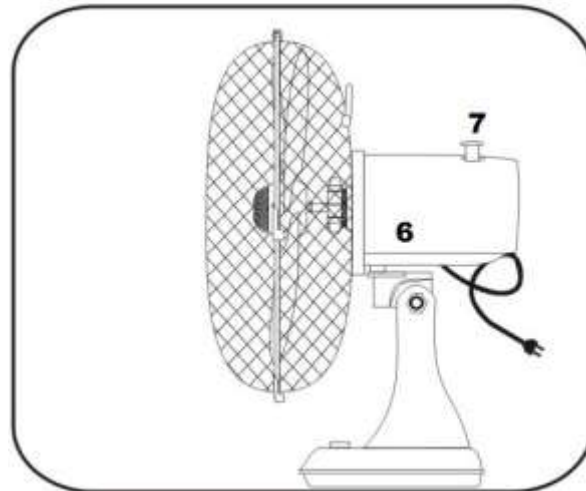
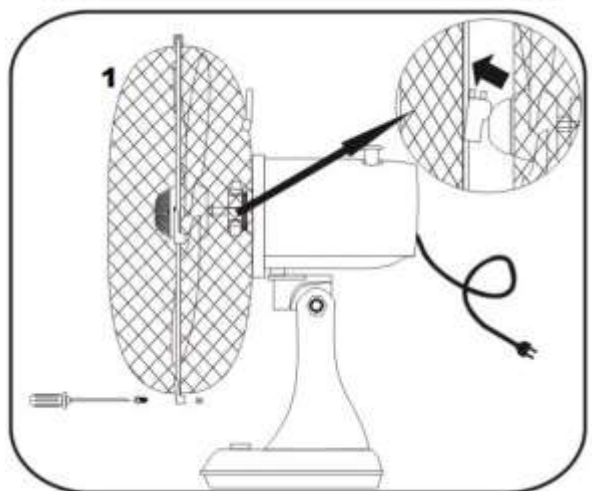
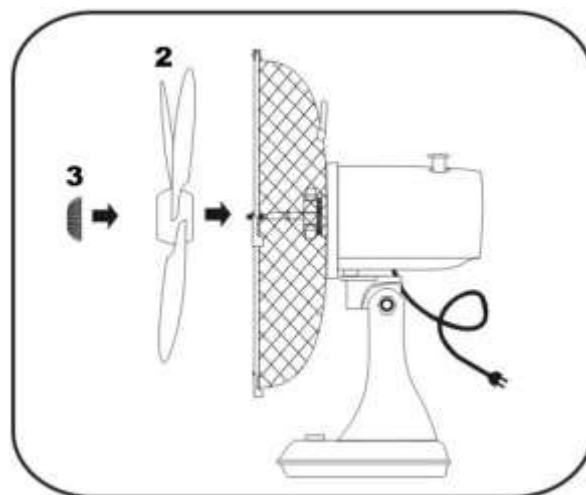
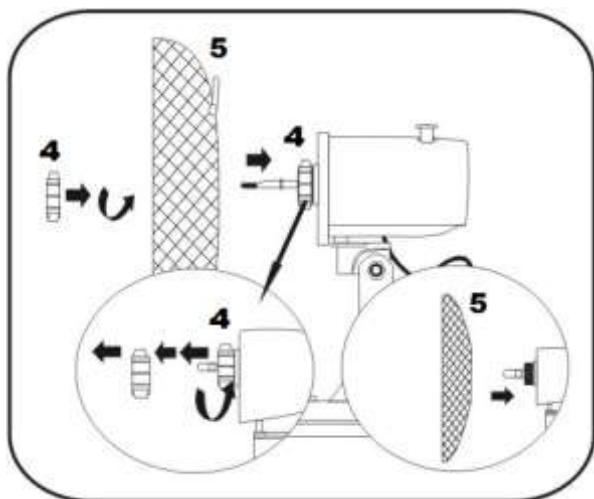
UTILIZAÇÃO SEGURA

- Não toque o motor com as mãos molhadas ou úmidas.
- Para evitar o risco de um curto-circuito, o motor não deve ser imerso em água ou outros líquidos.
- Se o dispositivo que o cabo plugue ou alimentação estiver danificado, o aparelho não deve ser usado mais. Deixe-o verificar por um profissional.
- Para evitar o superaquecimento, o cabo deverá ser puxado para fora completamente.
- O cabo de alimentação deve ser encaminhado para que ninguém possa tropeçar neles.
- O ventilador deve ser colocado afastado de fontes de calor ou materiais inflamáveis (cortinas, estofados, etc) são colocados.
- O dispositivo não se destina para uso ao ar livre.
- A unidade é um produto doméstico e se destina para uso doméstico.

CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças com idades entre 8 anos e acima e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais e mentais ou falta de experiência e conhecimento se eles tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvidos. Limpeza e manutenção pelo usuário não deve ser feito por crianças sem supervisão.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO



1. Grade dianteira
2. As pás do ventilador
3. Deixa Knob
4. Parafuso deixa
5. Retaguarda
6. Motor de habitação
7. Controle vara para movimento rotacional

MONTAGEM DA GRADE TRASEIRA

Anexar a retaguarda na carcaça do motor e segura com uma porca de bloqueio.

MONTAGEM DAS PÁS DO VENTILADOR

Ligue as pás do ventilador no eixo do motor, e puxe as folhas com a ajuda das folhas de rosto.

FIXAÇÃO DA GRADE DIANTEIRA

Segure a grade dianteira, para que a marca é horizontal ea grelha frontal localizado na parte traseira. Pressione firmemente o clipe de segurança.

CUIDADO

1. Primeiro Conecte o cabo de alimentação até que o ventilador está totalmente montado
2. Segundo Atenha-se as especificações na parte de trás da caixa de switch.
3. Leve o ventilador não está funcionando, se uma folha é rachado ou danificado.

OPERAÇÃO

Controle de velocidade

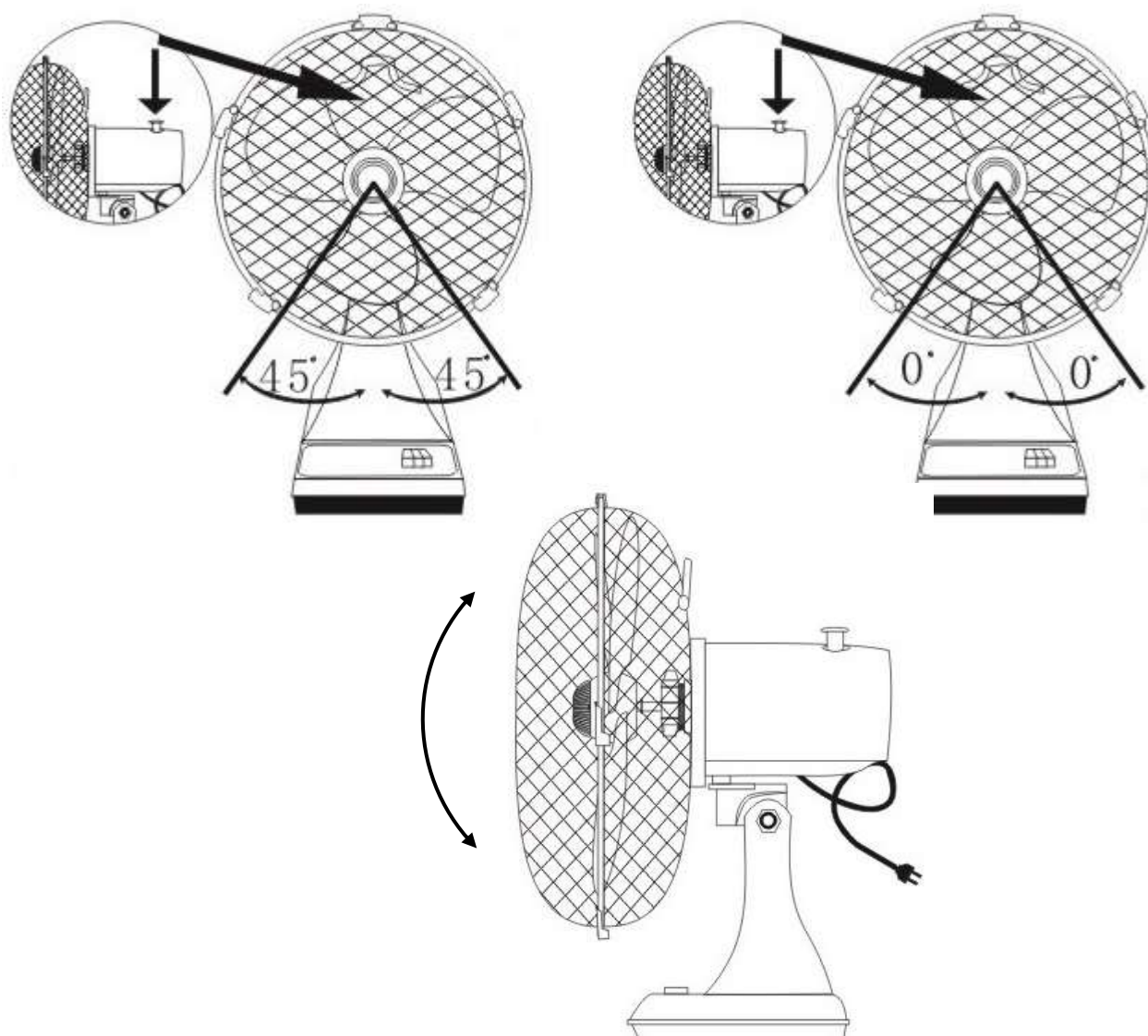
A velocidade do ventilador é ajustada usando os botões na base da unidade. Para ligar o aparelho no botão marcado com 1. Definir a velocidade usando uma das chaves de 03/02 ou pressione o botão de desligar no 0.

Oscilação

Pressione o botão correspondente. O ventilador se move para trás e para frente. Puxe o botão para cima para interromper a oscilação.

Ajuste do ângulo de inclinação

Desligar o aparelho antes de mover o aparelho para cima ou para baixo. O fluxo de ar pode ser ajustada em conformidade cima ou para baixo, simplesmente pressionando o guarda na direção desejada.



CUIDADOS E ARMAZENAMENTO

1. Use o dispositivo apenas em um local seco, livre de umidade excessiva.
2. Manter o equipamento limpo e remover o pó com um pano limpo.
3. Use produtos de limpeza para limpar o equipamento, produtos de limpeza abrasivos ou líquidos químicos (álcool, gasolina, etc.)
4. Limpe o aparelho completamente antes de guardá-lo, cobri-lo com um saco plástico e guarde-a num local seco.
5. Por favor, siga as instruções do manual, se você configurar o dispositivo.

DADOS TÉCNICOS

Tensão: 220-240V ~ 50Hz

Potência máxima: 20W

Dimensões LxAxP: 25,5x17,5x32,5 cm

CE-DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A unidade cumpre com os requisitos essenciais de saúde e de segurança da União Europeia. A declaração CE de conformidade é a base para a marcação desta unidade CE.

Com a publicação deste manual, todos os anteriores não são válidas. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC eo logotipo da Sun são marcas registradas. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Este produto não deve ser descartado no final da sua vida útil além do lixo doméstico normal, mas deve ser entregue a um ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, o manual de instruções ou na embalagem indica. Os materiais são reciclados, de acordo com a sua rotulagem. Com as formas de reutilização, reciclagem ou outras de valorização de resíduos, dá uma contribuição importante para proteger o nosso ambiente. Por favor, verifique com o escritório local da cidade, local de eliminação de resíduos.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

LUGEGE KASUTUSJUHENDIT HOOLIKALT ENNE

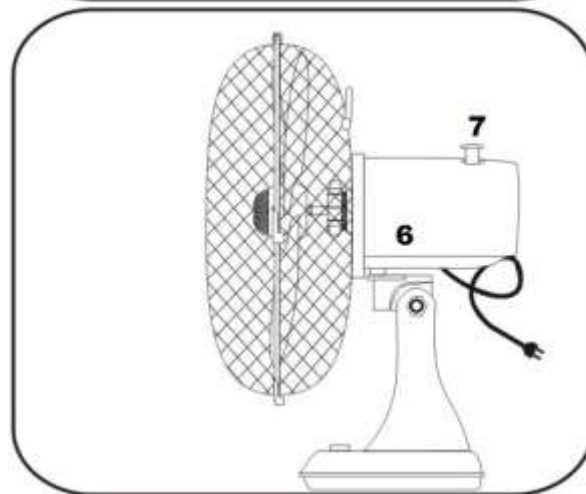
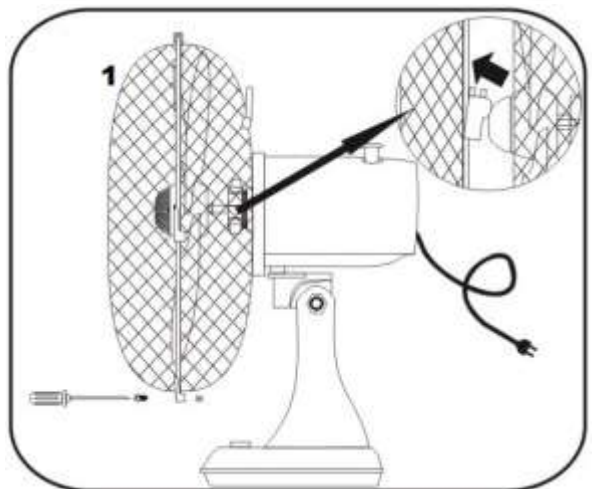
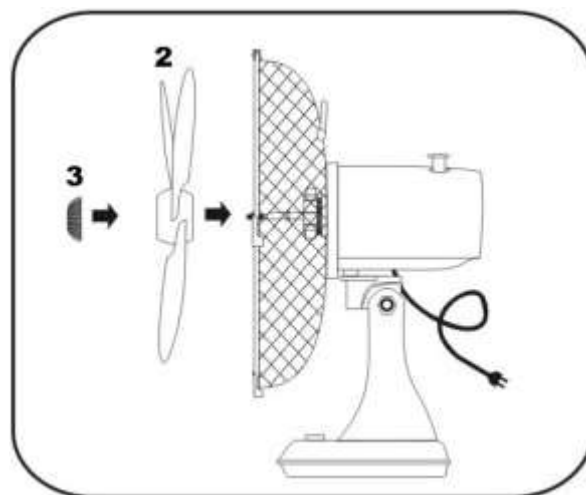
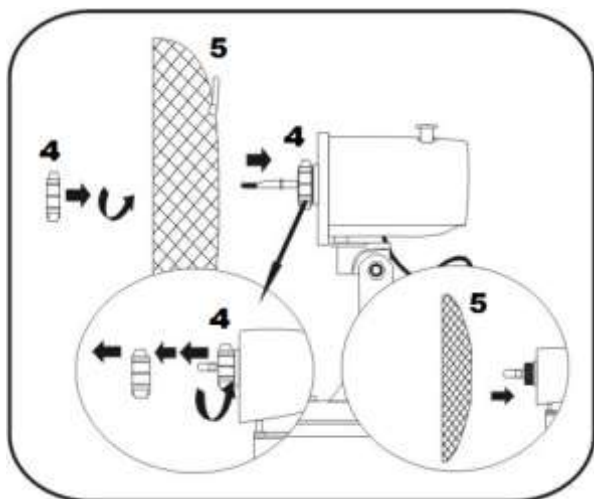
HOIATUSED

- Touch mootori märjad või niisked käed.
- Et vältida lühise, mootor ei tohi vette panna või muid vedelikke.
- Kui seade, et pistik või toitejuhe on kahjustatud, on seadet ei tohi kasutada enam. Jäta kontrollida professionaalne.
- Et vältida ülekuumenemist, kaabel tuleb täielikult välja tõmmata.
- Toitejuhe tuleb vedada nii, et keegi ei saa reisi üle.
- Fänn peaks asuma eemal soojusallikatest või tuleohtlike materjalide (kardinad, sisustus jne) on suunatud.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes.
- Seade on kodumasinat toode ja on ette nähtud kodumaiseks kasutamiseks.

Ettevaatust!

Seadet saab kasutada lastel vanuses 8 aastat ja rohkem ning keha-, meele- ja vaimsed võimed või kogemuse puudumise ja teadmisi, kui neile on antud järelevalve või seadme kasutamise kohta juhiseid seadme ohutult ja mõista ohud kaasatud. Puhastus ja hoolduse ei teinud lapsed ilma järelevalveta.

VENTILAATORISÕLMEST



1. Iluvõre
2. Ventilaatorilabad
3. Lehed Knob
4. Lehed kruvi
5. Kaitsepiirdel
6. Motor eluaseme
7. Kontrolli varras ringliikumist

PAIGALDAMISE TAHAPOOLE ILUVÕRE

Kinnitage kaitsepiirdel mootori korpuse ja kinnitage lukustusmutrit.

PAIGALDAMINE TIIVIKU LABAD

Plug tiiviku labad mootori võllile ja tõmmake lehed abiga katta lehed.

ARESTIMINE ESIVÕRE

Hoidke esivõre et kaubamärk on horisontaalne ja esivõre asub taga. Press clip kindlalt ohutust.

HOIATUS

1. Esimene Ühendage toitejuhe alles pärast fänn on kokku pandud
2. Teine Püsi specs tagaküljel switch box.
3. Take fan ei tööta, kui lehel on pragunenud või muul moel kahjustatud.

OPERATION

Kiirusekontrolli

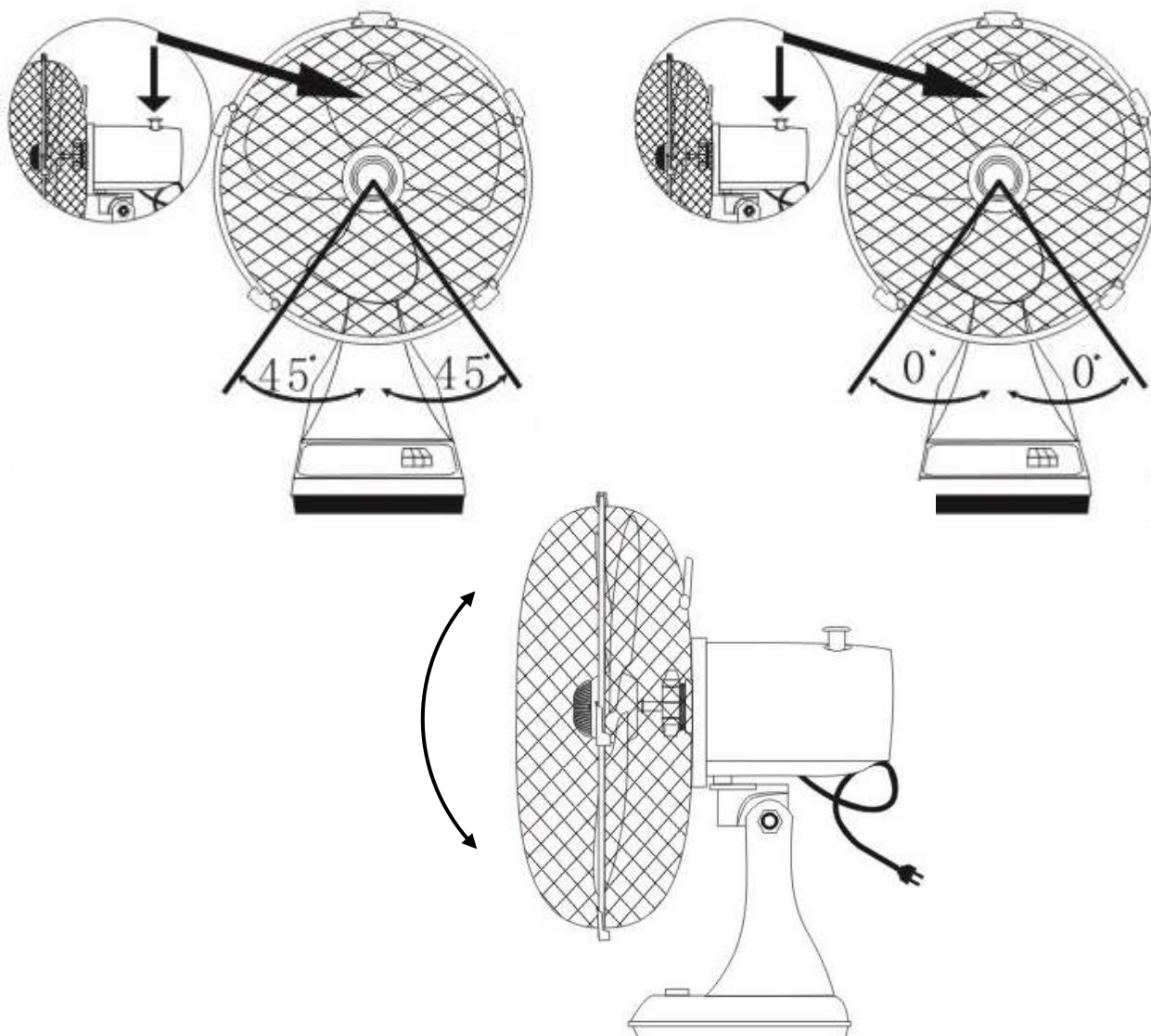
Ventilaatori kiirus on seadistatud, kasutades selleks nuppe põhja üksus. Omakorda üksuse nupul 1-st. Set kiirust kasutades üks võtmetest 03/02 või vajutage väljalülitamise nupule 0.

Võnkumine

Vajutage vastavale nupule. Fänn liigub edasi ja tagasi. Tõmmake nupp kuni stop võnkumist.

Korrigeerimine kaldenurk

Lülitage seade enne te teisaldate seadme üles või alla. Õhuvoolu saab reguleerida vastavalt üles või alla, vajutades lihtsalt valvur soovitud suunas.



HOOLDUS JA SÄILITAMINE:

1. Kasutage seadet ainult kuivas kohas, mis on vaba liigsest niiskusest.
2. Hoidke seade puhas ja tolmu eemaldamiseks puhta lapiga.
3. Kasuta seadmete puhastamiseks puhastusvahendeid, abrasiivseid puhastusvahendeid ega keemilisi vedelikke (alkohol, mootoribensiin jm).
4. Puhastage seade põhjalikult enne säilitamist, katke see kilekotti ja hoidke seda kuivas kohas.
5. Palun järgige manuaal, kui te seadistada seade.

TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220-240V ~ 50Hz

Max võimsus: 20W

Mõõtmed WxHxD: 25.5 x 17.5 x 32,5 cm

EÜ KINNITUS VASTAVUSEST

Seade vastab olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele Euroopa Liidus. EÜ vastavusdeklaratsiooni aluseks on CE see üksus.

Avaldamisega käesolevas juhendis kõik eelmised ei kehti. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC ja Sun logo on registreeritud kaubamärgid. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

NÕUANDED KESKKONNAKAITSEKS



Seda toodet ei tohi kasutusaja lõppedes ära visata koos tavaliste majapidamisjätmetega. Seda näitab sümbol tootel, kasutusjuhendis või pakendil. Materjalid on vastavalt nende tähistusele uuesti kasutatavad. Taaskasutamise, materjalide uuesti kasutamise või vanade seadmete muul viisil taaskasutamise annate te olulise panuse meie keskkonna kaitseks. Palume küsida kohalikust omavalitsusest kompetentsete jätmete utiliseerimise kohtade infot.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN

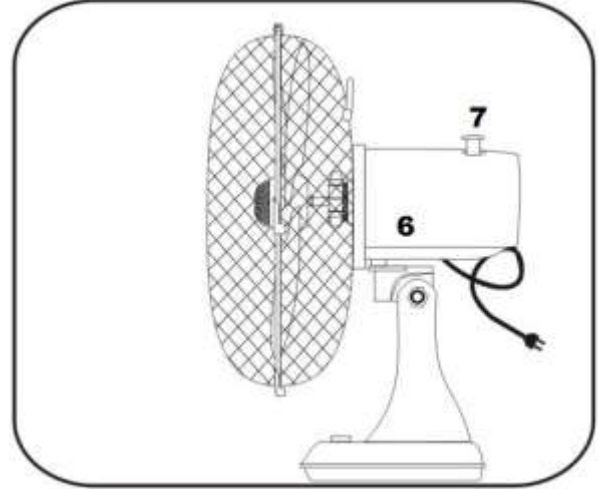
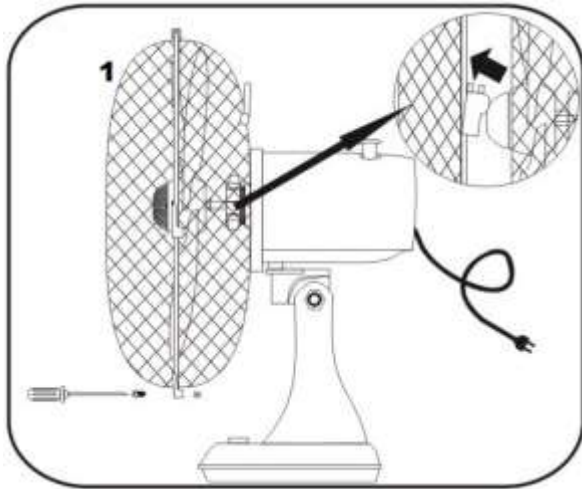
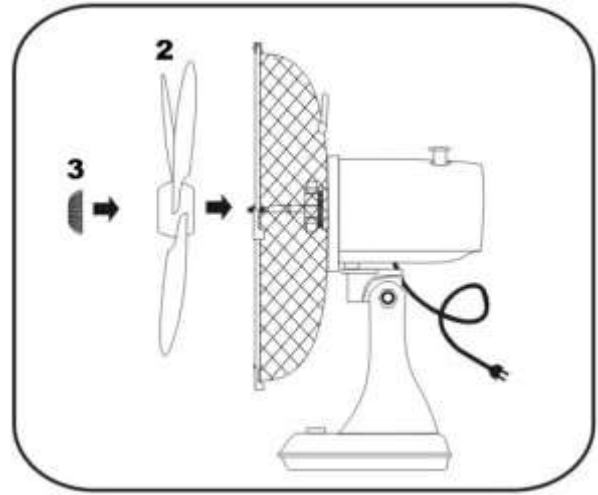
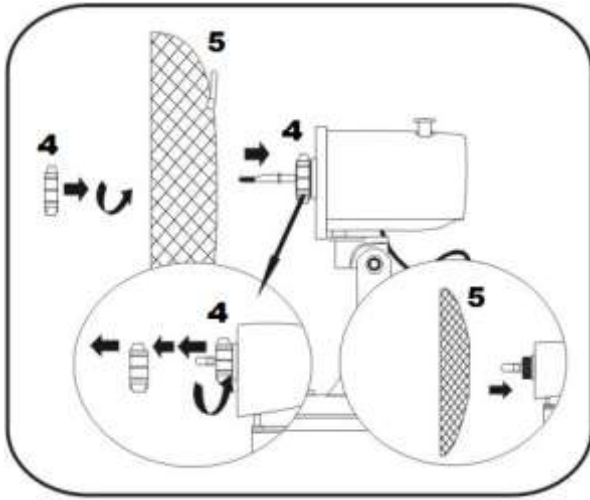
VAROITUKSET

- Touch moottori märissä tai kosteissa käsissä.
- Jotta vältetään oikosulku, moottoria ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Jos laite, pistoke tai virtajohto on vaurioitunut, Laitetta ei tule enää käyttää. Jätä se tarkistaa ammattilainen.
- Ylikuumenemisen välttämiseksi, kaapeli tulee vetää kokonaan pois.
- Virtajohto tulee sijoittaa siten, ettei kukaan kompastu niihin.
- Puhallin tulee sijaita erillään lämmön lähteistä tai syttyvien materiaalien (verhot, verhoilu, jne.) saatetaan.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkona.
- Yksikkö on kotitalous tuote ja on tarkoitettu kotikäyttöön.

Varovaisuus

Tätä laitetta voidaan käyttää vuotiaille lapsille 8 vuotta tai enemmän ja henkilöiden aistit, fyysiset ja henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos ne on annettu ohjeet ja neuvot käyttää laitetta turvallisesti ja ymmärtää vaarat mukana. Puhdistus ja ylläpidon ei saa tehdä lasten ilman valvontaa.

ASENNUSOHJEET



1. Etusäleikkö
2. Siivet
3. Lehdet Knob
4. Lehdet ruuvi
5. Taka vartija
6. Moottorin kotelo
7. Säätosauvojen varten Pyörintäliike

ASENTAMINEN TAKA SÄLEIKÖN

Kiinnitä takana vartija moottorin koteloon ja kiinnitä mutteri.

ASENNUS SIIVET

Liitä siivet moottorin akselille, ja vedä arkit avulla kansilehtiä.

KIINNITTÄMINEN ETUSÄLEIKKÖ

Pidä etusäleikkö niin, että tavaramerkki on horisontaalinen ja etusäleikkö takaosassa. Paina leikkeen tiukasti turvallisuutta.

VAROITUS

1. Kytke virtajohto vasta tuuletin on koottu
2. Kiinni specs takana kytkin laatikko.
3. Ota tuuletin ei toimi, jos levy on haljennut tai muuten vahingoittunut.

KÄYTTÖ

Nopeudensäätö

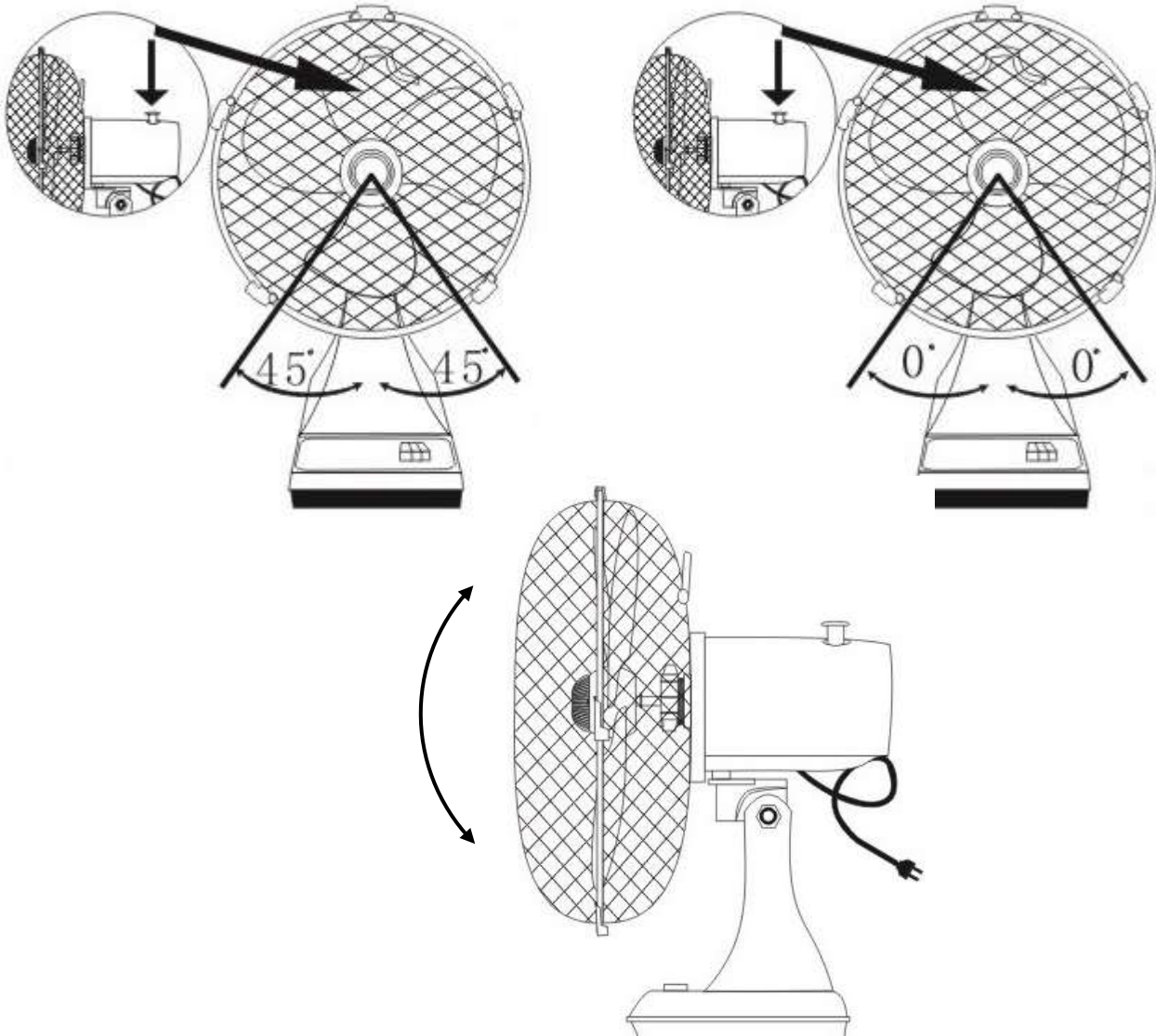
Puhaltimen nopeus säädetään painikkeiden avulla alta. Voit kytkeä laitteen painiketta merkitty 1. Aseta nopeus jollakin avaimet 2-3 tai paina sulku-painiketta 0th

Värähtely

Paina vastaavaa painiketta. Tuuletin liikkuu edestakaisin. Vedä nuppi ylös lopettaa värähtely.

Säätö kallistuskulmaa

Sammuta laite ennen kuin siirrät laitetta ylös tai alas. Ilmavirta voidaan säätää vastaavasti ylös tai alas, yksinkertaisesti painamalla vartija haluttuun suuntaan.



HOITO JA SÄILYTYS

1. Käytä laitetta vain kuivassa paikassa, jossa ei ole liiallista kosteutta.
2. Pidä laite puhtaana ja pölystä puhtaalla liinalla.
3. Käytä puhdistamiseen laitteet siivojia, hankausaineita tai kemikaaleja (alkoholi, bensiini, jne.).
4. Puhdista laite huolellisesti ennen varastointia, peitä se muovipussiin ja säilytä sitä kuivassa paikassa.
5. Noudata käyttöohjeen, jos olet määrittänyt laitteen.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: 220-240V ~ 50Hz

Teho: 20W

Mitat LxKxS: 25,5 x 17,5 x 32,5 cm

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Laite noudattaa olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia Euroopan unionin EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on perusta CE-merkinnän tämän laitteen.

Julkaisemalla tämän oppaan, kaikki aiemmat eivät kelpaa. SUNTEC, SUNTEC Hyvinvointi, KLIMATRONIC ja Sun-logo ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

OHJEITA YMPÄRISTÖNSUOJELUN KANNALTA



Kun tuotteen elinikä päättyy, ei tätä tuotetta saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana, vaan se pitää toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tuotteen päältä, käyttöohjeesta ja pakkauksesta löytyvä symboli kertoo tästä. Materiaali voidaan kierrättää niistä löytyvien merkintöjen mukaan. Kun kierrätät vanhoja laitteita tai materiaaleja, tuet omalta osaltasi tärkeällä tavalla ympäristömme suojelua. Paikallisesta kunnallistoimistosta saat lisätietoa vastaavista kierrätyspisteistä.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Deutschland



Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

Název výrobku:

Sériové číslo:

Jméno kupujícího:

Datum nákupu:

Razítko a podpis prodejce:

Výrobce:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Německo



Záručný list

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vášmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vášmu špecializovanému predajcovi.

Popis tovaru:

Sériové číslo:

Meno kupujúceho:

Dátum zakúpenia:

Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:

Výrobca:

Suntec Wellness s.r.o

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Nemecko



Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezujemo se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

Oznaka artikla:

Serijski broj:

Ime kupca:

Datum kupovine:

Pečat i potpis trgovca:

Proizvođač:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka



Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesečno garancijo!

Zavezujemo se, da bomo med 24-mesečno garancijsko dobo vašo napravo brezplačno popravili oz. vašemu trgovcu brezplačno dali na razpolago nadomestne dele, če bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izključeni, Ne jamčimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, običajne obrabe zaradi uporabe ali poškodb med transportom.

Garancijski rok začne teči s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamči za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitve garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in priključne naprave.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajočim računom. Garancija velja le na območju Republike Slovenije.

Če je potrebno popravilo, izdelek prinesite trgovcu.

Ime izdelka:

Oznaka izdelka:

Serijska številka:

Ime kupca:

Datum izročitve blaga:

Žig in podpis trgovca:

Dajalec garancije:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland



JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

Broj artikla:

Oznaka artikla:

Datum kupnje:

Pečat i potpis trgovine:

Servis:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Njemačka



Importőr:
SUNTEC WELLNESS GMBH
HOLZSTRASSE 2
40221 DÜSSELDORF
NÉMETORSZÁG
www.suntec-wellness.de

Forgalmazó:
FÁRBÁS GÁBOR KÁROLYE.V.
SZÉNÁS U. 15.
HU-6400 KISKUNHALAS
+36 77 522764

Garanciajegy

..... vásárlás helye vásárlás dátuma cikkszám/EAN

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

Beüzemelés

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

Karbantartása

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

Garancia

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-ában, a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó
 - a. kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;
 - b. ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;
 - c. ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).
2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

A jótállás nem vonatkozik:

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés

helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károokra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károokra.

Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

Hulladékkezelés



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható. Az újrafelhasználás